

Transcripción

“Libro de las resetas que se han despachado en los esclavos del Rey y juntamente de los soldados. Cordoba A primero de henero de 1770 años”

Elizabeth Liliana Pizzo
(Universidad Nacional de Córdoba)
lilipizzo@yahoo.com.ar

Palabras clave: Junta de Temporalidades – Esclavos – Remedios – Dr. Tolosa – Córdoba – Fines siglo XVIII – Recetario

Keywords: Temporalitis board – Slaves – Remedies – Dr. Tolosa– Córdoba – Late eighteenth century – Recipe

El documento transcrito está enmarcado dentro de la actuación de la Junta de Temporalidades en Córdoba. El sargento Mayor don Fernando Fabro, en 1767 arribó a dicha ciudad junto con 80 Dragones, y tomó posesión de las propiedades de los jesuitas expulsos, tanto en la ciudad como en la zona rural.

Fabro, en 1768 mandó a inventariar los bienes de la botica, nombrando a Lorenzo Infante y al médico Ignacio Tolosa para ese cometido. En 1771 cuando se realizó el segundo inventario de dicha botica, el doctor Tolosa es nombrado como “botanista” para llevar a cabo esa tarea junto con Juan Herrero. Paralelo a esto, el doctor Tolosa atendía a los esclavos que habían pertenecido a los jesuitas, por lo que se le pagaba un sueldo, junto con el de boticario y custodio de la botica.

Dado un litigio por dicha botica entre los betlemitas, que la reclamaban para sí, y las autoridades a cargo de ella, ellos alegaron haber atendido y suministrados remedios cuando se los solicitaban desde las estancias y rancherías de los expulsos, sin haber recibido nunca paga alguna por ello; mientras que el doctor Tolosa curaba en la ciudad con las medicinas de la botica.

El documento aquí transcrito, refleja que los betlemitas estaban en lo cierto; ya que este recetario de 1770 tiene escrito en su carátula: “Libro de las recetas que se han

despachado a los esclavos del REY, y juntamente a los soldados”, y cuya autoría es del doctor Tolosa. Este escrito presenta minuciosos detalles y tiene forma apaisada. El texto se realizaba en columnas perfectamente delimitadas, donde se registraba: mes, día, nombre, remedio; y en lo que incumbía, procedencia y oficio; terminando siempre el renglón con su nombre: Ignacio Tolosa, entre una atención y otra.

Lo interesante de este documento no radica, solamente, en el rol que jugó Tolosa en los cuatro años posteriores a la expulsión de los jesuitas; su relación con Fabro, con la Junta, o en otras situaciones en las que se lo encuentra actuando en ese tiempo. El interés por el mismo también reside, en que se trata de un recetario completo, pues son anotaciones de los 365 días del año 1770, y que por lo hasta aquí investigado, no se conoce otro documento de las mismas características. Esta fuente contiene un gran valor, si se desea investigar el tema de los remedios utilizados en esa época; ya que sólo en los libros del Hospital San Roque (a partir de 1762) se puede encontrar asentado, de manera sistemática, la atención de enfermos y los remedios utilizados. Por lo anteriormente mencionado, consideramos que el recetario del doctor Tolosa, transcrito aquí, puede constituir una fuente de consulta para los investigadores que deseen abordar el tema de los remedios, a fines del siglo XVIII en Córdoba.

Como aporte al documento, anexamos a la transcripción, un cuadro donde se detallan los remedios que aparecen en las recetas; buscando un acercamiento a su significado y composición de los mismos. Dado que la enfermedad no está mencionada en ningún caso en el recetario, este avance sobre las características de los remedios, puede ser de gran ayuda al momento de deducir que tipo de enfermedades padecían los esclavos y soldados que Tolosa atendió.

Queda un interrogante abierto. Si el doctor Tolosa desde 1768, y a lo largo de cuatro años tuvo a su cargo la asistencia de dicho esclavos y soldados, no sería extraño que hubiese escrito otros recetarios a lo largo de esos años, igual que el que aquí se transcribe; pero, hasta donde llega mi conocimiento, este es el único encontrado.

Documento: 2751 (recetario Dr Tolosa)

Botica - Num. 6 – 1770

Colección Documental “Monseñor Pablo Cabrera”. Sección Estudios Americanistas. Biblioteca Central “Elma K. de Estrabou”. FFy H. UNC

Transcripción

“Libro de las resetas que se han despachado en los esclavos del Rey y juntamente de los soldados. Cordoba A primero de henero de 1770 años”

P.1

Dia 1º de Enero

R/ Tartaro emético(...)sirup efusdem

Pa Francisco Pexis

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/ Ung viridi. ()

Pa Timoteo de Alta Gracia

R/ Unguento diaquilón cumi gumi.()

Pa Andres el ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/ Pilul mercuri ()

Pa Dn Jph el Alferez

Itt/ Rhodo sacar et cort citr ()

Pa Dn Jph el Alferez

Ignacio Tolosa

P. 1v

Dia 4

R/ Turris et Mastichi ()

Pa Domingo capataz

R/ Enema emoliente ()oleo amigdala dulce ()

Pa Marques soldado

R/ rad gramin et fol Mat. () sal prunel

Pa Silvestre negro

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/ potio antihistérico ()

Pa Martina

R/ Pulpa tamarindo (), fol senn

Itt/ arcoine duplicat () et crémor Tátaro

Itt/ espetier hesv. O u, aperitivo

Itt/ Unguento catholicon

Pa el Dn Pedro el Alferez

Ignacio Tolosa

Pg 2

Dia 6

R/ oleo amigadala dulce

Pa Anita

R/ tintura papaver rubr, sirup efusdem.....

Itt/ Decoct emplasto () Oleo camonil

Pa Banegas soldado

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/ emplasto diaquilón cumi gummi y mayor

Pa Silvestre

Ignacio Tolosa

Dia 8

R/ emplasto contra ruptura et confortativo Bigonis

Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/ Butirim virid ()

Pa. Timoteo

Itt/ ung. Althea

Pa. Jph Paqualia

Ignacio Tolosa

Pg. 2v

Dia 10

R/ rhabarb. Integr.

Itt/ Sal Prunela

Itt/ Agua cordial() Confeccion de Alkermes, oc Cancr. Matri perlar() sirup efusdem, ag. cinamomo

Itt/ Emplasto de bilma real()

Itt/ Matri perlar cumi () sirup papaver alb, laudano opiat gr () pilul.....

Pa. Don Pedro Alferes

R/ fol. Salvi y camomil

Pa. Jph Pasqual de Alta Gracia

R/ solución o sal Bretania () disolv in agua fenicul()

Pa. Ma de la Assencion de Alta Gracia

R/ Ungüento de Althea

Pa. Bargas soldado

R/ f Decoct spic nard gutete et cinamomo, coll et add oleo rute () catholicon

Itt/ Oleo cupaiba et unguento alcaparrar, cum Althea simple

Pa. Don Pedro Belmucer

(falta un renglón, no dice para quien)

Ignacio Tolosa

Pg. 3

Dia 11

R./ pilul mercurial

Pa. Francisca de Alta Gracia

R./ salvie roris o rosis marin, camomil

Pa. Francisco Pasqual de Alta Gracia

R./ oleo vitriolo ()

Pa. Ignacia de Jesus Maria

R./ Sal Anglicana

Pa. Jpha Gabriela de Jesus Maria

R./ Sal anglicana

Pa. Bargas soldado

R./ Agua cordial, confeccion de Alkermes, oc. Cancr. Matr. Perlar () Sirup efusdem, ag. cinamomo

Pa. Jph Pasqual

Ignacio Tolosa

Dia 12

R./ fol. Salvie camomil, roris o rosis marin lavendula

Pa. Jph Pasqual de Alta Gracia

R./ decoct fol Malv, rad gramin et Althe

Pg. 3v

Pa. Manuel del obraje

Ignacio Tolosa

Dia 13

R./ enema emoliente, camomil

Pa Ignacia de Jesus maria

R./ emplasto de bilma real

Pa. Jpha Gabriela de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 14

R./ Ungüento mercuri

Pa. Pasqual soldado

R./ sal nitr. purificat

Pa. El consumo de la casa

Ignacio Tolosa

Dia 15

R./ Ungüento Althea simple, Oleo Alcaparras y oleo copaiba

Pa. Francisco de Alta Gracia

R./ Ungüento Alb. Alcamphor

Pa.soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 4

Dia 16

R./ Balsamo Catholic (), agua vitriola ()

Itt/. Ag vitr

Pa. Phelipe Santiago Leon de San Ignacio

R./ Ungüento Althea, oleo amígdala dulce ()

Pa. Francisco Xavier

R./ Decoct xalapenienei () gentian ()

Pa. Francisco de Alta Gracia

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Balsamo Arcei

Pa. San Ignacio

R/. enema emoliente, oleo camomil

Pa. María Manuela

R/. butirum virid

Pa. Pasqual de Alta Gracia

R/. Agua Cordial () Confección de Alkermes oc cancr mater perlar, sirup Kermesini (), Cinamomi()

Pa. Basques soldado

R/. Agua Camomil., Torongil y pimpinela (), cristal montan et oc cancr (), diascore (), tintura Anticolica (), oleo amígdala dulce, sperma ceti, spiritu violat et silvio. Para tres veces.

Pa. Basques soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 4v

Dia 18

R/. Emplasto pro matrices

Pa. Ignacia de Jesus María

R/. Sal anglicana

Pa. María Manuela

R/. Ungüento de Althea

Pa. Pedro del obraje

R/. emplasto confortativo Bigonis

Itt/.ung. de bilma real ()

Pa. Jpha Gabriela de Jesus María

R/. sal anglicana

Pa. Rosa Ramona

R/. Sangría de brazo

Pa. Jph Casimiro

R/. unguento de Althea () Oleo amígdala dulce ()balsamo anodino()

Pa. Pasqual soldado

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Ungüento simple de Althea() ol alcaparras() oleo copaibe()

Pa. Francisco de Alta Gracia

R/. Decoccion pectoral()

Itt/. Sirup althea et violar, esperma ceti, oleo amígdala dulce () flor benzoin()

Itt/. Sal anglicana() agua fenicul()

Pa. María Trinidad

Ignacio Tolosa

Pg. 5

Dia 20

R/. Sal Bretania()

Pa. Pasqual soldado

R/. Pilul mercur

Pa. Francisco de Alta Gracia

R/. sirup violar y Althea()

Itt/. Decot pectoral()

Itt/. Sangría 1ª de pie () ...

Itt/. Sangría de brazo ()...

Pa. Agueda de Jesús María

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. enema emoliente(), oleo camomil()

Itt/. Sal anglicana()disol in ag. Fenicul()

Pa. Agueda de Jesus María

R/. agua vitriolo alcanphor

Pa. Geronima Damiana

R/. sirup violar et althea

Itt/. Pilull pectoral

Pa. María Trinidad de Santa Ana

R/. Tartaro emético

Pa. Astacio (sic) albañil

Ignacio Tolosa

Pg. 5v

Dia 22

R/. mell ani ()

Pa. Pedro Martir

R/. Agua vitriolo () Alcanphor()

Pa. Juana mujer del capataz

R/. Nitro purifi ()

Pa. El consumo de la casa

R/. emplasto pro matrice()

Pa. Ignacia de Jesus María

R/. agua vitrio()

Pa. Maria del capataz

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. sirup violar et althea

Itt/. pilul pectoral

Pa. Agueda de Jesus Maria

R/. pilul pectoral

Itt/. Esperma ceti() amígdala dulce() cere alb ()

Pa. Maria de la Trinidad

R/. unguento de althea () oleo amígdala dulce () bálsamo anodino

Pa. Rosa Ramona

R/. Sangría 1ª de pie

Pa Jpha Raphaela

Ignacio Tolosa

Pg. 6

Dia 24

R/. pilull pectoral ()

Pa. Agueda de Santiago

R/. Pilull pectoral

Pa. Maria de la Trinidad

R/. emplasto estomacón

Pa. Maria de la ... Alta Gracia

R/. enema emoliente() oleo camomil() pro clister

Pa. Rosa Ramona

R/. sangría 2ª de pie

Pa. Jpha Gabriela de Jesus Maria

R/. Ungüento de althea()

Pa Francisco Xavier

R/. Ungüento virid ()

Pa. Pht Pasqual de Alta Gracia

R/. sangría 1ª de pie

Pa. Francisca de Alta Gracia

R/. Agua Menth() confección de Alkermes(), sal alb inth, sirup aurant() agua cinamomo

Pa. Estacio (sic) albañil

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Ungüento lite(a)rg() oleo amígdala dulce()

Pa. Pedro alférez

R/. Sangria 2ª de pie

Pa. Francisca de Alta Gracia

R/. Ungüento cucurbite.

Pa. Maria de la Trinidad de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Pg. 6v

Dia 26

R/. turris et mastiq () agua vitriol() álbum inobi()

Pa. Juana Pereira de Alta Gracia

R/. agua vitriol cum alcanphor()

Pa. Agueda de Jn Santiago de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Agua cordial () confeccion de Alkermes, oc cancr Matr perlar et coral rubr() sirup

Kermesini() Agua cinamomi() para cuatro veces

Pa Agueda de Santiago Jesus Maria

R/. Ungüento digestiv et arcei() bálsamo catholic(), oleo hiperi() bálsamo supl
trementin()

Pa. Ignacia de alta Gracia

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Pulv. Fol. Rosar simple

Pa. Manuela

R/. Balsamo católico

Pa. Ramon

Ignacio Tolosa

Pg. 7

Dia 29

R/. amígdala dulce()

Itt/. Ung levar (n)

Pa. Rosa

R/. Emplasto confortativo()

Pa. Jpha Gabriela de Jesus Maria

R/. sal Anglicana()

Pa. Ma jpha hija del capataz

R/. Rhod sacar et cort citr () oleo amígdala dulce ()

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. unguento alb alcanphor

Pa. Maria de la Cruz

R/. sirup cort citr et Rhod sacar () Oleo amígdala dulce

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Dia 31

R/. enema emol () Oleo camomil() pro clister

Pa. soldado

R/. sirup cort citr et rhod sacar () oleo amígdala dulce

Itt/ pulv rosar

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Cehan consumido en este mes de Enero 80 pesos

Pg. 7v

Dia 1 de Febrero

R/. Sangria 1^a de brazo

Pa Soldado

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. tártaro emético () agua fenicul()

Pa. Xavier del obraje

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Sirup. Cort. Citr. Et Rhod sacar() oleo amígdala dulce()

Pa. Dolores

R/. Sal Anglicana

Pa. Soldado

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Itt/. Flor camomil()

Itt/. Emulsion simple f. cumi agua borrag() sirup papaver rubr() laud. Liq()

Pa. Agueda de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Pg. 8

Dia 4

R/. oleo amígdala dulce, sinetg extract

Itt/. Assar fetida

Pa. Manuela de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. pilul pectoral()

Pa. Agueda de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Ungüento mercurial compuesto()

Pa. Luis de Jesus Maria

R/. unguento sacarie()

Pa. Nicolas

R/. Matr perlar(), sirup papaver rubr() (..) laud opiat() divide in tres chartas unicuique ter pilul.

Pa. Don Pedro Alferez

R/. agua Cord () oc cancr matr perlar et coral rubr (), confeccion Alkermes(), sirup Kermonini, Agua cinamomi()

Pa. Francisca de Alta Gracia

Ignacio Tolosa

Pg. 8v

Dia 7

R/. agua cordial(), confeccion Alkermes, oc cancr Mater perlat et coral rubr(), Sirup Kermonini(), agua cinamomi()

Pa . Francisca de Alta Gracia

R/. Emp diaquilón cum gumi()

Pa. Juana madre de Santiago

R/.bitrirum virid()

Pa. Juanillo de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 8

R/. fol. Salvie y camomil()

Itt/. Capilor vener()

Pa. Juan Gregorio de Alta Gracia

R/. Decoct Antivener ex Musitan ()

Pa. Jpha la cangilonera (sic)

R/. Turris y Mastiq() terbentin()

Pa. Efigenia

R/. spiritus termentin()

Pa. Juan Gregorio

R/. Balsamo católico() emplasto Manus Dei

Pa. Isidro tambor (sic)

Ignacio Tolosa

Pg. 9

Dia 9

R/. Ungüento simple althea(), oleo laurini(), bálsamo anod()

Itt/. Sal anglicana

Pa. Juan Gregorio de Alta Gracia

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. emplasto diaq cum gumim()

Itt/. Balsamo arcei()

Pa. Francisco

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. Pilul mercur()

Pa. Joachin (sic)

R/. decodt hord plantag(), mell roast() sal prunel() spiritu nitro dulce()

Pa. el sarjento Isabeli

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Butirum virid()

Itt/. Emplasto Manus Dei()

Pa Niana (sic) Ignacia

R/. Balsamo arcei()

Itt/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Isidro Tambo

Ignacio Tolosa

Pg. 9v**Dia 13**

R/. Agua Borraja() spirit vitriot() sirup violar()

Pa. Manuela chiquita

R/. enema emol () oleo camomil()

Pa. Manuela grande

R/. Ungüento simple de althea() oleo tementin() bálsamo anod()

Pa. Juan Gregorio de Alta Gracia

R/. Turris et Masthiq() termentin()

Itt/. Ag rosar

Pa. Astacio

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Isidro tambor

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Rhod sacar y cort citr()

Pa. El sargento Isabeli

Itt/. Rhod mell pro vulnerarib()

Itt/. Fol senn() tamarindo() Rhabarbo() f. tint ad() in coll add sirup rosar solut()

Pa. El sargento Isabeli

Ignacio Tolosa

Pg. 10**Dia 15**

R/. agua cord opiat () matr perlat (...)

Pa. Pedro Alferez

R/. Turris et masthiq (), thermentina()

Pa Andres

R/. spirit termentine()

Pa. Juan Gregorio

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Balsamo arcei()

Pa. Isidro tambor

R/. unguento proescabie()

Pa. El Mtro Joachin alias Tani (sic)

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Ungüento de Althea simple() oleo laurin() bálsamo anod()

Pa. Juana Gregoria

R/. Sal Bretanic()

(no dice para quien)

Por ½ bara de Ruan para bendas en 3 ½ ...

Ignacio Tolosa

Dia 18

R7. Rhabarba() fol senn(), f. tintura ord() sirup rosar()

Pa. Dolores

Pg. 10v

Dia 19

R/. Mell api()

Pa. Maria Mercedes

R/. Balsamo Catholic()

Pa. Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Ungüento de Alb. Alcanphor()

Pa. Isabel

R/. Balsamo catholic()

Pa. Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. sirup violar et rhod, Mell()

Pa. Candelaria

Ignacio Tolosa

Dia 22

R/. Pilul Mercuri()

Pa. Mercedes

R/. spiritu calcárea coclearea

Itt/. Oc. Cancr. Mtr. Perlar ... divide en 8 papir

Pa. Sargento Isabeli

Ignacio Tolosa

Pg. 11

Dia 23

R/. Balsamo Arcei()

Pa. El capataz de la Calera

R/. emuls saponis

Pa. El alferez

R/.spirit. thermentin()

Pa. Pedrito de la herrería

R/. Ungüento de althea simple () oleo Laurini() balsamo anod()

Pa. Francisco Gregorio

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Balsamo copaibe()

Pa. Escolastica (sic) San Ignacio

R/. Emplasto Manus Dei()

Itt/. Balsamo catholic()

Itt/. Balsam de arcei()

Pa. Don Joaquin Moliner de Sn Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Juan Gregorio de Alta Gracia

R/. Agua vite()

Itt/. Balsamo Arcei()

Pa. Pasqualito de la Calera

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. Ungüento althea() oleo laurini() balsamo anodino()

Pa. Juan Gregorio

Ignacio Tolosa

Pg. 11v

Dia 27

R/. Balsamo arcei et digestivo() ol hipéric et bálsamo católico et thermentine() balsam
suphur termentinat() tintura Mirnhe et aloer()

Pa. Pasqual de la Calera

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Balsamo arcei et digestivo() ol hipéric et bálsamo católico et thermentine() balsam
suphur termentinat() tintura Mirnhe et aloer()

Itt/. Sal Bretanic

Itt/ Pulv precipitat rurber()

Itt/. Alcamphor()

Itt/. Ol cancor matris perlar et coral rubr() divide in 10 chartas (orchatas?)

Pa. Juaquin Moliner

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en este mes de febrero la cantidad de 53 pesos.

Pg. 12

Dia 1º de Marzo

R/. Ung proscabie()

Pa Estanislao

R/. Ung de Althea() ol amíg dulce y bálsamo anodino()

Pa. Andres de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. Agua rosar plantag () vitriolo alb()

Pa. Pedrito

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Juan Gregorio

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Emplasto confortativo vigoris y contraruptura()

Pa. Juanico al tambon de ordenes

R/. Balsamo catholic() Manus Dei() agua vitri()

Pa. Manuel

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Confeccion de Alkermes() oc canc. Matris perlar coral rubarl() sirup cort citr() agua cord. () ag. Cinamomi() laudano liq.() Tintu castor()

Pa. Marcelina

R/. emulsion simple() pulv absorventes() sirup violar()

Pa. Agustin carpintero

Pg. 12v

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Sal Bretanic

Pa. Antonia de Alta Gracia

R/. Tintura papaver ruber() sirup efusdem

Pa. Matheo sapatero

R/. Sirup rhod sacar()

Pa. Dolores

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. agua vit()

Pa. El cabo Manuel

R/. Agua angelic() bálsamo de Arcei et digestiv() bálsamo católico termentin, oleo hispanic() tint mirr et alor

Pa. El sargento Moliner

R/. agua cand() confeccion Alkermes() oc cancr Matrix perlar et coral rubr() sirup Kermes() agua cinamomo()

Pa. El sargento Moliner

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. ag Vit()

Pa. Pasqualito de la Calera

R/. emp diaq cum gumim

Pa. Pasqualito

Ignacio Tolosa

Pg. 13

Dia 8

R/. butirum virid()

Pa. Antonio de Alta Gracia

R/. emp confortativo vigonis()

Pa Tanio

R/. emplasto contra ruptura()

Itt/. Oximel pro vulneribus() spiritu vitriol()

Pa el sargento Isabeli

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. agua cordial() confeccion Alkermes() oc cancr matrix perlat et coral Rubr() sirup kermes() agua cinamomo()

Pa. Marcelina

R/. Ungüento arcei et digestivo comp() bálsamo catholic, oleo hiperic() tintura mirrhe et aloer() termentin()

Pa. Pasqualito de la Calera

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. asunchi virid()

Pa. Antonio de Alta Gracia

R/. Balsamo catholic() emplasto Manus Dei()

Pa. Maria de las Nieves

R/. Agua Carmelitan() agua cinamomi() confeccion alkermes() agua cordial()

Pa. Antonia

Ignacio Tolosa

Pg. 13v

Dia 11

R/. unguento digestivo y bálsamo arcei()

Itt/. Agua vitr()

Pa. Pasqualito de la Calera

R/. Balsamo Catholic()

Itt/. empl Manus Dei()

Itt/. Agua vit()

Pa. Francisco Xavier

R/. Emp. Estomaticonis() sirup cort. Citr et rhoad sacar()

Pa. Luche soldado

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Ung Digestivo et balsamo arcei thermatin() bálsamo catholic() oleo hiperic() tintura mirrhe et aloer()

Pa. Francisco Xavier

R/. Balsamo catholic() emplasto Manus Dei()

Pa. Nolasco

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. fol. Salvia camomil()
Pa. Antonio de Alta Gracia
R/. emp Manus Dei()
Pa. Xavier
R/. Ung arcei()
Itt/. empl de minio
Pa. Moliner Sargento

Ignacio Tolosa

Pg. 14

Dia 14

R/. Empl diaquilón cum gumim et unguento basilicon()
Pa. Phelipa de San Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Turris y Masthiq() agua vit()
Pa. Francisco Xavier
R/. Agua Cordial() confeccion Alkermes() oc.cancr. Matr. Perlar et coral rubr () sirup
cort.citr() láudano liquido() agua cinamoni()
Pa. Rosa Ramona

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Emplasto contra ruptura y confortativo vigonis() pulv. Restrictiv()
Pa. Maria de la Assencion

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Ung Alth () sunci viridi() oleo amígdala dulce()

Pg.14v

Dia 18

R/. Agua Melise comp() spiritu lavendul()
Pa. Marcelina

Dia 19

R/. Agua Angelica() aromaticet
Pa. Jph Ignacio capataz

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Sangria 1ª de brazo() agua vit()
Pa. Manuel soldado cabo
R/. Sangria 1ª de brazo()
Itt/.emul simp() add sirup violar()
Pa. Canales soldado

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Ung Althea() oleo laurini() suncei viridi() bálsamo anodino()
Pa. Francisca Antonia de Alta Gracia
R/. Balsamo copaibe()
Pa. Nieva soldado de San Ignacio

Ignacio Tolosa

Pg. 15

Dia 22

R/. (...) tamarini() fol sem() rosar() f. tint add() crémor tártaro () (...) rosar solut ()
aromati (...)

Pa. Don Joachin Moliner

R/. Ung Naphe()

Pa. Riasquer soldado

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdeme()

Pa. Macher soldado

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdeme()

Pa. Pedrito

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Butirum virid()

Pa. Andres

R/. Emplasto Manus Dei() Balsamo arcei()

Pa. Benito de la panadería

Ignacio Tolosa

Pg. 15v

Dias 25

R/. Emp contraruptura confortativo vigoris() pulv restrictic().

Pa. Ana

R/. Ung Althea()

Pa. Isidro

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. Emplasto Minis()

Itt/ pulv precipitat rubr()

Pa. El sargento Moliner

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Ung alb ()

Pa. Benito el panadero

R/. Ung alb()

Pa. Domingo cuerito (sic) capataz

R/. Agua cordial() confeccion Alkermes() oc.cancr.Matr perlar et coral rubr() sirup

Kermesin() agua cinamomo()

Remitese ///

Pa. Marcelina

Ignacio Tolosa

Pg. 16

Dia 28

R/. Sangria 1ª de pie()

Itt/ hord plantag() fol malv (...) add sal prunel () sirup granat()

Pa. Concepcion

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/. Sangria 1ª de brazo()

Pa. Nicolas

R/. Ung. Althea()

Pa. Marquitos de la cosina

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Sangria 2ª de brazo()

Pa. Nicolas

R/. oleo Thermentine()

Pa. Luis hijo del capataz

Ignacio Tolosa

Dia 31

R/. Oleo Thermentin()

Pa. Phelipa de San Ignacio

R/. Emplasto de Vilma Real()

Pa. Dolores

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en este mes de Marzo 70 pesos

Pg. 16v.

Dia 1º de Abril

R/. Ung althea()

Itt/. Agua Vitri()

Pa. Isidro

R/. Fol. Sem() rhei() f. tint ad sirup blue()

Pa. Patiño soldado de cavalleria

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. Catap. Emol()

Pa. Lucia de Jesus Maria

R/. agua vit cum alcanphort()

Pa Jph Manuel de la cosina

R/. Ungüento Manus Dei()

Pa. Pasqual de la Calera

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Ungüento simple Althea() oleo laurani() balsamo anodino() sirup vini rectificat()

Pa. Francisco Antonio de Alta Gracia

Dia 4

R/. agua vit.()

Pa. Francisco

R/. Emplasto confortativo()

Pa. Juan de la herrería

R/. Ungüento de althea() ol. Laurin() bálsamo anodino()

Itt/. Enema emoliente() oleo camonil()

Pa. Inasito

Pg. 17

R/. emplasto diaq cum gumini()

Pa. Lucia de Jesus Maria

R/. Emplasto de Vilma real()

Pa. Astacio

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Agua cordial() confeccion de Alkermes() oc. cancr. Matri. Perlar et coral rubr() sirup violar() agua cinamomi()

Pa. Jpha de los Cangilones (sic)

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Tintuta papaver Rhead rubr() sirup efusdem

Pa Juana de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Ungüento alb()

Pa. Maria de la Cruz

R/. Pilull Mercur()

Pa. Lucia de Jesus Maria

R/. Sal Anglicana()

Pa. Phelipe de la Cruz desta Cathalina

Ignacio Tolosa

Dia 8

R/. Sangria 1ª de brazo()

Itt. Turris et Mastiq() agua vit()

Itt/. Sangria 2ª de brazo() agua vit()

Pa Manuel Ignacio

R/. Balsamo Catholic()

Itt/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Tomas violinista (sic)

R/. Emplasto de Minio()

Pa. El sargento Moliner

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Ungüento Althea() oleo laurin() bálsamo. Anodino()

Pa. Manuel Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Tintura papaver Rhead rubr() sirup efusdem()

Pa. Marcelina

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Itt/. Emplasto confortativo()

Pa. Marcelina

R/. Ungüento de Alth() oleo laurino() bálsamo anodino()

Pa. Manuel Ignacio

R/. Ungüento Alb()

Pa. Domingo capataz

Ignacio Tolosa

Pg. 18

Dia 12

R/. Turrís et Mastiq()

Pa. Martina

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Reyna soldado

R/. Ungüento Arcei() bálsamo catholic() emplasto Manus Dei()

Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Agua Melise comp et cinamomi()

Pa. Acosta soldado granadero

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. sirup. cort. citr. et Rhod. Sacar()

Itt/. Pulv fol rosar sicar()

Pa. Leon Hermenegildo

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Agua Carmelitana()

Pa. Acosta soldado granadero

R/. Balsamo arcei() agua vitr()

Pa. Santigo de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Pg. 18v

Dia 16

R/. Emplasto estomacón()

Pa. Acosta granadero

R/. pilul Mercur()

Pa. Pasqualita

R/. Fol. Salvie camomil et (...) marin() decot pa (...) balneo()

Pa. Francisco Antonio de Alta Gracia

R/. Ungüento Alt() oleo laurin() balsamo anodino() sptus vin()

Pa. Manuel Ignacio

R/. Emplasto confortativo vigonis()

Itt/. Decoct plantag hord flor hipericon() sal prunel() sirup morarum()

Itt/. Enema emol() oleo camomil()

Pa. Muger del Sargento Isabeli

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Decoct. Antivener et Muitani purgative()

Pa. Agustina de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Pg. 19

Dia 18

R/. Emplasto Minio()

Pa. El Sarjento Moliner

R/. Balsamo arcei()

Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Agua Cord() oc.cancr. Matr perlar y coral rubr() confeccion de Alkermes() sirup efusdem () agua cinamomi()

Pa. Theresa de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Butirum virid()

Pa. Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Pilul Mercur()

Pa. Francisco Antonio de Alta Gracia

R/. Gummi azafetid()

Pa. Melchora

R/. Enema emoliente() oleo camonil()

Pa. Xavier

R/. Ungüento Albi()

Pa. Dana de la Cruz

R/. Capiloru vener()

Pa. Maria de la Cruz

Pg. 19v.

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 22

R/. Ungüento Althea() agua vit()

Pa. Santiago de Santa Ana

R/. emplasto diaq cum gumi()

Pa. Cruz soldado

R/. Lavendula()

Pa. Sanchez soldado

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Ungüento simple Althea() oleo laurin() bálsamo anodino()

Pa. Antonio de Alta Gracia

R/. Sal Anglican() (...)

Pa. Xavier Carpintero
R/. Pilul Mercur()
Itt/. Ungüento Mercur et Arcei()
Pa. Juan Mulato Portugues desta Cathalina

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Enema emoliente() oleo carmomil()
Pa. Manuela
R/. Flor camomil et salvie()
Itt/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()
Pa. Francisco de Alta Gracia

Pg. 20

R/. Balsamo Arcei() ag vit()
Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Ungüento Mercur Simp et arcei()
Pa. Luisa de Jesus Maria
R/. Decoct saxifras()
Pa. Juan Portugues Mulato desta Cathalina
R/. Pulv Xalapa()
Pa. Francisco de Alta Gracia

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. Ungüento Arcei()
Pa. Santiago de Santa Ana
R/. Ungüento de Althea()
Pa. Xavier
R/. Balsamo Catholic()
Itt/. Balsamo Arcei()
Pa. Xavier de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Uguento Althea() oleo laurini()
Pa. Manuela
R/. Ungüento Arcei()
Pa. Santiago de Santa Ana
Pg. 20v
R/. Ungüento Arcei et albi
Pa. Xavier el Mudo (sic)

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Ungüento Mercur et arcei()
Itt/. Decoct saxifras()
Pa. Juan Portugues desta Cathalina
R/. Emplasto Minio()
Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/. Balsamo Arcei()
Itt/. Emplasto Mini()
Pa. Santiago de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Ungüento Arcei et Mercur()
Itt/. Lapis lipis()
Pa. Agustina de Santa Catalina
R/. Pulv. Xalapa()
Pa. Juana Ignacia
R/. Pulv. Xalapa()
Pa. Manuela

Pg. 21

R/. Ungüento Althea () oleo laurani() bálsamo anod()
Itt/. Emplasto de Vilma Real()
Pa. Francisca de Alta Gracia
R/. Ungüento mercur()
Pa. Antonio de Alta Gracia

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en este mes de Abril 47 Pesos.

Dia 1º de Mayo

R/. Balsamo catholic()
Itt/. Enema emoliente() oleo camomil()
Pa. Lorenza

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. decort Saxifras()
Itt/. Ungüento Arcei et mercur()
Pa. Juan Portugues Mulato de esta Cathalina
R/. Butirum viridi()
Pa. Manuela
R/. Butirum viridi()
Pa. Petrona de Alta Gracia

Pg. 21v

R/. Ungüento albi()
Pa. Juana de la Cruz

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Balsamo Catholic()
Itt/. Emplasto Manus Dei()
Pa. Fernandillo de la panadería

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Pilul Mercur()
Pa. Juan Mulato Portugues desta Cathalina

R/. Oleo termentine()
Itt/. Enema emoliente() oleo camomil()
Pa. Francisco Rexis (¿)

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Ungüento Alth() oleo amígdala dulce() bálsamo anodino()
Pa. Cortes soldado
R/. Fol. Salvi()
Itt/. Fol. Borriginis()
Pa. Jph Antonio de la Carpinteria
R/. Enema emol() ol camomil()
Pa. Joachin de la herrería
R/. Ungüento Althea() oleo laurini() sptus vin() bálsamo anod()
Pa. Manuela

Pg. 22

R/. Enema emol() ol camomil()
Pa. Theresa de Santa Cathalina

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Rhod. Mell at cort. Citr()
Repitese ///
Pa. el ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Agua cord() confeccion Alkermes() oc. Cancr. Matr perlar et coral rubr() sirup
Kermesin() agua cinamoni()
Itt/. Sangria de brazo()
Pa. Geronimo de la herrería
R/. Ungüento Althea() oleo laurani() spirit. Vin. Purificat() balsamo anodino()
Pa. Jph Antonio carpintero
R/. Emplasto esthomaticon()
Pa. Joachin
R/. Confeccion Alkermes et pulv dent apri() sirup papaver rubr() agua cordial
benedict()
Itt/. Segunda sangría()
Pa. Geronimo Herrero

Ignacio Tolosa

Pg. 22v

Dia 8

R/. Sangria del pie()
Pa. Geronimo Herrero
R/. Pilul mercur()
Pa. Anselmo Pobre (sic)
R/. Ungüento mercur et arcei()
Pa. Juan Portugues de Santa Cathalina
R/. Confeccion Alkermes() oc cancr Matr. Perlar coral rubr et pulv. Dent apri et sang
hirci() Agua cord benedict() sirup papaver rubr()

Pa. Geronimo herrero

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Confeccion Alkermes() oc cancr matr perlar coral ruibr pulv dent apri et sang hirci() ag cord benedict() sirup papaver rubr()

Pa. Geronimo herrero

R/. Decoct. Antivener et Muritan

Pa. Manuela

R/. Emplasto de Vilma Real()

Pa. Petrona de Alta Gracia

R/. Lapis Lipis()

Pa. Agustina de Jesus Maria

Pg. 23

R/. emplasto Manus Dei()

Pa. Geronima de la Candelaria

R/. Sirup violar et capilorum vener() Esperma ceti() dent apri() amig dulce sine igne extract()

(no pone a quien)

R/. Ungüento Cucurbit et althea()

(no pone a quien)

R/. Confeccion Alkermes() oc. cancr. Matr. Perlar et coral rubr et dent apri() sang hirci() ag cord benedict() sirup papaver rubr()

Pa. Geronimo herrero

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Confeccion alkermes() oc. Concr. Matr. Perlar coral rubr pulv dent apri et sang hirci() antimoni diaphor lapid benzoar() agua cord benedic() sirup papaver rubr

Itt/. Sangria de brazo()

Pa. Geronimo herrero

R/. sangría de pie()

Pa. Manuela mujer de Xavier

R/. Ungüento mercur et arcei()

Pa. Juan Portugues Mulato Santa Cathalina

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Concepcion

Pg. 23v

R/. Ungüento Antineurismo()

Pa. Juachin herrero

R/. Mell api() ol thermentin()

Pa. Anselmo Pobre

R/. Emplasto Manus Dei() balsamo Catholic() balsam de Arcei()

Pa. Maximo de Jesus Maria

R/. Hor. Integri() fol plantag et violar() f. decoct ad() in coll ad Sal prunel() sirup rosa siccar()

Itt/. Pilul Merc()

Pa. Suihinel

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. fol. Sem() Rhei() f. tint ad () in coll add crémor tártaro() sirup rosar solutivo()

Pa. Geronimo herrero

R/. Ungüento Althea simple() oleo laurini() spiritu vin rectificat() bálsamo anod()

Pa. Manuela

R/. Butirum viridis()

Pa. Francisca de Alta Gracia

R/. Emplsato confortativo bigonis()

Pa. Manuela de Xavier carp^o

Pg. 24

R/. Confeccion Alkermes() ol cancr. Matr. Perlar coral rubr dent apri et sang hirci()
antimon diaforét et lap bezoard() agua candi benedict() sirup papaver rubr.()

Pa. Geronimo herrero

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Candelaria

R/. emplasto de Vilma real()

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Capilor vener()

Pa. Manuela

R/. Ungüento Arcei()

Pa. Anselmo

R/. Ungüento Althea()

Itt/. Fol. Malv hord intg flor violar() in coll add sirup rosar sicar()

Pa. Joachin

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Confeccion Alkermes() oc. Cancr. Matr. Perlar oc. Concr. Coral rubr dent apri et
sang. Hirci..diaphor() antim diaphor ey lap benzoar () agua cordial benediction() sirup
papaver rubr()

Itt/. Unguento Althea et cucurbite()

Pa. Geronimo

R/. Empl confortativo vig et contra ruptura() thermentin thurris et mastiq()

Pa. Don Pedro Bel(...) alférez

R/. rhod sacar et cort citr()

Pa. El ayudante repitese /////

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Fol. Salvie et camomil()

Pa. Petrona

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Fol. Salvie camomil et fol aurantior (sic) ()

Pa. Manuela

R/. Balsamo arcei()

Pa. El ayudante

R/. Emplasto confortativo contra ruptura() termentina()

Pa. Dn Pedro alferez

Ignacio Tolosa

Pg. 25

Dia 16

R/. especier decoct pectoral()

Itt/. Sirup violar et althea() esperma ceti() amígdala dulce()

Itt/ esperma emoliente() oleo camomil()

Pa. Geronimo herrero

R/. Ungüento Albo()

Pa. Juana de la Cruz

R/. Emplasto confortativo vogoris contra ruptura() trementine()

Pa. Manuela

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Anselmo Pobre

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Fol. Borragin()

Pa. Francisco Javier

R/. Fol. Salvie et camomil()

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Dia 18.

R/. Balsamo Arcei()

Pa. El ayudante

Pg. 25v

R/. Ungüento Althea() oleo laurani() sprti vin rectificat()

Pa. Francisco Xavier

R/. Turis et Masthiq() Agua vit()

Pa. Juanico herrero

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Fol. Sem() Rhei() f tint ad() cremor tárt() sirup rosar solut()

Pa. Geronimo

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Anselmo Pobre

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Anselmo pobre

R/. emplasto confortativo vigonis()

Pa. Theresa

R/. Ungüento digestivo comp()

Pa. Esteban herrero

R/. Balsamo arcei()

Pa. El mulato Portugues de Santa Cathalina

Pg. 26

R/. Pilull Mercur.()
Pa. el portugues de Santa Cathalina

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Emplasto de Vilma Real()
Pa. Francisca de Alta Gracia
R/. Mell pro vulneribus()
Pa. Cathalina (...)
R/. emplasto diaquilón cum gumi()
Pa. Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 22

R/. Butirum virid()
Pa. Joachin de la herrería
R/. Ungüento Althea()
Pa. Bartholito
R/. Emplasto estomacón()
Pa. Dolores
R/. Sangria de brazo()
Pa. Anselmo

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Ungüento Albeor et rosar()
Pa. Angela Maria
R/. Ungüento cucurbite et althea()
Pa. Geronimo herrero

Pg. 26v

R/. Ungüento Albo()
Pa. Marcelina
R/. Sangria 2ª de brazo()
Itt/ decoct atemp (...) ()
Pa. Anselmo Pobre

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Pilull Mercur()
Pa. Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Balsamo Catholic()
Itt/. Emplasto diaquilon cum gumi()
Pa. Isidro
R/. Balsamo arcei()
Pa. El ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. Balsamo Arcei()
Pa. El ayudante

R/. fol camomil et fol salvie()

Pa. Manuela

R/. emplasto Manus Dei()

Pa. Anselmo Pobre

Ignacio Tolosa

Pg. 27

R/. fol camomil et fol salvie() pro(...)

Pa. Manuela

R/. empl diaq cum gumi()

Pa. El ayudante

R/. Ung de Althea() oleo camomil() bálsamo anod() spiritus vin rectificat()

Pa. Geronimo

R/. Ungüento Albi()

Pa. Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. pilul Mercur.()

Pa. Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/. Balsamo Arcei et ung Albi()

Pa. Maria de la Cruz

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Ung Althea() oleo capar() sptus vini rectificat()

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Pg. 27v

Dia 31

R/. Ung Digestivo() tintura Mirrhe et Aloer() oleo hipericon() spiritu vin rectificat()

Pa. Anselmo Pobre

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en este mes de Mayo 71 pesos.

Dia 1º de Junio

R/. Pilul Mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

R/. Mell rosat compuesto()

Pa. Enrique de la cosina

R/.rad gramin et fol malv() f. pro decoct

Pa. Miguel de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. Agua Candi Benedic () confeccion Alkermes oc. cancr. Matr. Perlar pulv dent apri()

sang. Hirci () sirup papaver rub()

Pg. 28

Itt/. Unguento antipleurig()

Itt/. Sangria de brazo()

Itt/. Fol. Borraj()
Pa. Juan Gregorio
R/. oleo lambricor() unguento althea et marciadum()
Pa. Miguel de Santa Ana
R/. Ungüento Digest. et Balsamo de Arcei()
Pa. Anselmo Pobre
R/. Sangria 2ª de brazo()
Pa. Juan Gregorio

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Ungüento antipleuric()
Itt/. Agua cordial Benedict() confeccion Alkermes oc cancr. Matr perlar dent apri()
sangri hirci() sirup papaver rubr()
Pa. Juan Gregorio
R/. Candelillas()
Pa. Miguel de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/ repitere el cordial
Pa. Juan Gregorio
R/. salvie camomil()
Pa. Manuela
Pg. 28v
R/. Ungüento digestiv simple()
Itt/. Tártaro emético()
Pa Isidro

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Ungüento proescabie()
Pa. Andres
R/ viturum virid()
Pa. Miguel

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Termentin venet() fol pilul()
Pa. Borja
R/. Pulv fol rosar()
Pa. Maria....
R/. Uguento Althea()
Pa. Isabel

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Capilor vener()
Pa. Ana Phelipa
R/. Pulv Xalapa () sirup cort. Citr.()
Pa. Juan Gregorio

Ignacio Tolosa

Pg.29**Dia 8**

R/. oc cancr Matr perlar et coral rubr()

Pa. Santa Cathalina

R/. emplast ran 4º mercur()

Pa. Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. sirup violar et liquirit()

Pa. Juan Gregorio

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Maria Jph de San Ignacio

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Manuel del obraje

R/. Emplasto diaquilón maior()

Pa. Francisco

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. rad gramin et fol Malve() f. decoct() sal prunel()

Pa. Miguel de Santa Ana

R/. emplasto Vilma real()

Pa. Francisco de Alta Gracia

Pg. 29v

R/. fol salvie() pulv rosar()

Pa Petrona

R/. Pulv xalapa() (...) ag fenicul ad()

Pa. Maria Jpha de San Ignacio

R/. Baslsamo Arcei() Ungüento basalicon()

Pa. Anselmo Pobre

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Fol salvie()

Pa. Juliana de Jesus Maria

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Raphaela de Alta Gracia

R/. Ungüento de Alth() oleo camomil() sptus vin rectificat

Pa. Melchora de Alta Gracia

R/. enema emoliente() Oleo camomil()

Pa. Jaconia (sic) de Thomas

R/. sirup violar et liq()

Pa. Juan Gregorio

R/. gumini assafetid()

Pa. Ignacia de Alta Gracia

R/. Butirum virid()

Pa. Pedro Medina

R/. Fol. Alalve et flor sabuci()

Pa. Manuel del obraje

Pg. 30

R/. hord plantag Malv() f. decoct ad() add sal prunel() oximel provulneribus

Pa. Casado soldado

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Triaca magna()

Pa. Leocadia de Jesus Maria

R/. Ungüento Arcei et albi()

Pa. Juana de la Cruz

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Sirup. Cort. Citr et Rhod sacar() repitese ///

Pa. El ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Agua Melisa() sirup cort citr()theriac magni() tintura castor() lavendula() láud liq(),
para dos tomas

Pa. Raphaela

R/. pulv Xalapa()

Pa. Maria Jpha

R/. polv. Xalapa()

Pa. Manuel del obraje

Pg. 30v

R/. (...)

Pa. Isidro

Dia 16

R/. Triaca Magni()

Pa. Isabel

R/. Balsamo Arcei()

Pa. Francisco Xavier

R/. Ungüento Althe()

Pa. Phelipe Neri

R/. Pilul Mercur()

Pa. Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/. Pulv Xalapa()

Pa. Melchora de Jesus Maria

Ignacio Tolosa

Dia 18

R/. Pulv Xalapa()

Pa. Julianita de Jesus Maria

R/. Triaca magna()

Pa Isabel

R/. Flor Camomil()

Pa. Rosa

R/. pilul Mercur()

Pa. Calderon soldado

Pg. 31

R/. Ung Alth() oleo amígdala dulce()

Pa. Simona

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/. Pulv Xalapa()

Pa. Rosa Conde

R/. Sangria de pie()

Pa. Melchora

R/. Decoct pectoral()

Itt/. Sirup violar()

Pa. Maria Jpha

R/. (...) virid()

Pa. Lucia Antonia

R/. Ung Alth()

Pa. Manuel del obraje

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Agua Melise et cort aca(o)rant() c.c. pholosoph() sal absinth et tártaro vitriolat()
sirup aurant()

Itt/. Piluv pectoral()

Pa. Maria Jpha de Jesus Maria

R/. Sangria de brazo()

Pa. Francisco el herrero

R/. sirup diaq cum gumi()

Pa. Francisco Xavier

Pg. 31v

R/. Emplasto contra ruptura et confortativo vig() thermitin et turris et mastiq()

Pa. Don Pedro Bel...alférez

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Fol. Salvie lavendul()

Pa. Juliana

R/. Triaca magna()

Pa. Leocadia

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa. Melchora

R/. Triaca Magna()

Pa. Isabel

R/. Sangria 2^a de brazo()

Pa. Francisco

R/. Ung de Alth()

Pa. Rosa Conde

R/. Ligni orosus()

Pa. Juan

R/. Fol. Malv rad alth () f. decoct in coll add saporis venerie()

Pa. Maria Jpha

R/. ligni sancti() lapis lipis()

Pa. Luisa Antoni

Ignacio Tolosa

Pg.32

Dia 22

R/. Fol. Malv rad Alth() in coll add saponi venet()

Pa. Maria Jpha

R/. Balsamo católico() emplasto Manus Dei()

Pa. Juan Evangelista (sic)

R/. Ung digestiv()

Pa. Anselmo

Ignacio Toloso

Dia 23

R/. Oleo amígdala dulce spirit vini rectificat()

Pa. Marquitos de la Cosina

R/. Lapis lipis()

Itt. Sirup diaq cumgumi()

Pa. La estancia de la Candelaria

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Roc(r)is Marin flor camomil et rosar() prodecoct ad()

Pa. Domingo del Puesto

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Enema emoliente() oleo camonil()

Itt/. Fol salvie lavendula et roris o rocis Marini()

Pg. 32v

Itt/. Rad. Escarsonera()

Pa. Melchora

R/. Fol. Malv. Rad Alth et flor violar() saporis venet()

Itt/. Sirup violar et liq() oleo amig dulce() esperma ceti et flor bejoin()

Pa. Maria Jpha

R/. Diaq cumgumi

Pa. Leocadia

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. sangría de brazo()

Pa. Maria Jpha

R/. Ungüento arcei()

Itt/. Butirum viridi()

Pa. Francisco Xavier

R/. Ag card sancti() pulv bezoard() sal tárt() láudano liq() sirup borrag()

Itt/. Sangría de brazo()

Itt/. Ligni orusus()

Pa. Francisco Ignacio

R/. Ung albo()

Pa. Domingo capataz del puesto

Ignacio Tolosa

Pg. 33

Dia 27

R/. Sangria 2ª de brazo()

Pa. Maria Jpha

R/. enema emoliente () oleo camomil()

Itt/. Agua cord() confeccion de Alkermes, oc cancr Matr perlar et pulv dent apri() sirup borrag()

Pa. Luis

R/. 2ª sangría de brazo()

Pa. Francisco Ignacio

R/. Fol salvie laurendul()

Pa. Melchora

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Ex. Decot lign Sancti et saxifras()

Itt/. Enema emolinte() oleo camonil()

Pa. Melchora

R/. Emplasto vexicant() vigoretur() inbraquis()

Pa. Luis

R/. Ung Mercur()

Pa. Gabriel

R/. Enema emoliente() oleo camonil()

Pa. Jph Blanes soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 33v

Dia 29

R/. Sirup violar() amíg dulce()

Pa. Pedro Bel...alférez

R/. Sirup violar et liq() oleo amig dulce() esperma ceti()

Pa. Maria Jpha

R/. Ung digestiv()

Pa. Luis

R/. sirup cort. Citr. et rhod sacar()

Pa. El ayudante repitese //

R/. sirup cort citr et rhod sacar()

Pa. Blanes soldado

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Agua cordial() confeccion Alkermes oc. cancr. Matr. Perlar et coral rubr() sirup Kemesini() laudano liquido()

Pa. Luis

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en este mes de Junio 46 Pesos

Pg. 34

Dia 1º de Julio

R/. Oleo amígdala dulce sine igne()

Itt/. Agua cord() confeccion de Alkermes oc canr Matr perlar() sirup de Nymph() agua cinamomo() láud liq()

Pa. Raires soldado

R/. Ung digestiv()

Pa. Francisco Xavier

R/. Hord. Fol. Malv. Plantag() f. decoct ad () add sal prunel() sirup rosar sicar()

Pa. Juana de la Provincia (sic)

R/. Enema emoliente() oleo camonil()

Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. Pulv. Xalapa() sirup cort. Citr.()

Pa. Dolores

R/. Sirup cort citr. et Rhodo Mell()

Pa. Carlitos

R/. Sirup violar et liq() esperma ceti() oleo amigd dulce()

Pa. Maria Jpha

R/. Ungüento digestivo()

Pa. Anselmo

Ignacio Tolosa

Pg. 34v

Dia 3

R/. Fol salvie lavendul() pro bulner()

Itt/. Agua rosar plantag() vitriolo albo()

Pa. Raises soldado

R/. Agua fagadenica vesroja()

Itt/. Ung digestiv simple() unguento egipciac(), tintura et aloer et Mirrhe() oleo hiperic()

Pa. Antonio de la Candelaria

R/. emplasto Manus Dei()

Pa. Thomas

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Ung Alb()

Pa. Domingo del Puesto

R/. Confec Alkermes et pulv dent apri() sirup papaver rubr() agua cand o cord Benedict()

Itt/. Ung althea() oleo lumbricon() bálsamo anodino()

Pa. Maria del Patrocinio (sic)

R/. sirup cort. Citr et Rhod Mell() pulv Xalapa()

Pa. Luis Manne

R/. Pilul Mercur()

Pa. Luisa

Pg. 35

R/. Emplasto diaq cumgumim()

Pa. Juan Phelipe

R/. Hord fol Malv plantag fol rosar() f. decoct ad() in coll add sal prunel() sirup liq()

Pa. Pedro

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Emplasto de Minio()

Pa Francisco el beato

R/. Decoct pectoral()

Pa. Maria del Patrocinio

R/. Sangria de pie()

Pa. Maria Jph

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Enema emoliente() oleo camonil()

Pa. Luis

R/. Fol. Salvie()

Pa. Nicolas

R/. Ung digestivo()

Itt/. Pulv Xalapa

Pa. Antonio de la Candelaria

R/. pilul Marciales()

Pa. Maria Jpha

Pg. 35v

R/. (...) Naphe

Pa. Pedro de la Candelaria

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Enema emoliente() oleo camomil() ung catholicon()

Pa. Luis bajonero (sic)

R/. agua vit. cum. Alcanphora()

Pa. Melchora de Jesus Maria

R/. Rad. Liq()

Pa. Maria Jpha

R/. emp de ranas 4º mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

R/. Agua cord Sanctis() confeccion de Alkermes oc cancr Matr perlar() sirup

Kermesini() láudano liq()

Pa. Anselmo Pobre Nocte (sic)

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem

Pa. Borja

Ignacio Tolosa

Pg. 36

Dia 8

R/. Pilull Mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

R/. Ungüento Alb. cum alcanphor()

Pa. Nicolas

R/. Sangria 2ª de brazo()

Itt/. Confeccion Alkermes et pulv dent apri() sirup papaver rubr() agua card sanctis()

Itt/. (...) fol borrag () f. decocot ad usum()

Pa. Borja

R/. Butirum Naphe() agua caléis() et agua vit()

Pa. Maria Jpha

R/. sirup cort citr et Rodho Mell()

Pa. Carlitos

R/. Sangria de pie()

Pa. Maria Dolores

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Ung antipleurítico()

Itt/. Sirup althea violar et liq() oleo amigdala dulce() esperma ceti()

Pa. Borja

R/. Agua caleis et agua vit()

Pa. Maria Jpha

R/. (...)

Pg. 36v

Pa. Francisco Xavier

R/. Emplasto vexicant() (...)

Pa. Luis

R/. Enema emoliente() oleo rubr et camomil()

Itt/. Ung Althea()

Pa. Maria Mercedes

R/. Emplasto diaq cum gumim

Pa. Felipe

R/. Ung de Althea()

Pa. Anselmo

R/. Emplasto de Vilma real et contra ruptura()

Pa. Dn Pedro el Alferez

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Emplasto confortativo vigoris()

Pa. Juana de la Provincia

R/. Sangría 3ª de brazo()

Itt/. Confeccion de Alkermes, pulv dent apri() sirup pever rubr() agua card sanctis()

Pa. Borja

R/. Sangria de brazo()

Itt/ especier decot pectoral()

Pa. Maria del Patrocinio (sic)

Pg. 37

R/. Emplasto vexicant()

Pa. Luis

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa. Jph Domingo capataz

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Thomas

R/. Ung digestivo()

Itt/. Pulv Xalapa() sirup cort citr()

Pa. Anselmo

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. Specier decoct pectoral() ag caléis()

Pa. Melchora

R/. Emplasto confortativo()

Pa. Juana

R/. Especier decoct pectoral()

Itt/. Sirup violase et liq() oleo amigadala dulce() esperma ceti()

Pa. Borja

R/. Sangria 2ª de brazo()

Pa. Maria del Patrocinio

R/. agua caleis et agua vite()

Pa. Maria Jpha

R/. Ung basalicon()

Pa. Luis el bajonero

Pg. 37v

R/. Pulv Xalapa() sirup cort citr()

Pa. Domingo capataz del P(...)

R/. Pulv precipitate rubr()

Pa. Antonio de la Candelaria

R/. Ungüento merc et alth()

Pa. Marquitos de la cosina

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Pilul pectoral()

Pa. Borja

R/. emplasto de ranas 4º mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Pulv Xalapa() sirup cort citr()

Pa. Francisco de la herrería

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Enema emoliente() electuar Cathalian() oleo camomil()

Pa. Luis el vajonero (sic)

Pg. 38

R/. Tartaro emético() agua fenicul

Pa. Domingo el capataz

R/. Ung antipleuritico()

Pa. Borja

R/. Ung digestivo()

Pa. Anselmo pobre

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Ung digestivo()

Pa. Antonio de la Candelaria

R/. agua Menoh() sal abinis-r() confeccion de Alkermes()sirup auranit()

Pa. Maria Jpha

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Fol salvie camonil lavendul()

Pa. Luis bajonero

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem

Pa. Francisco Herrero

R/. Turris et Mastiq() agua vit()

Pa. Rollan soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 38v

Dia 17

R/. Decoct emoliente()

Pa. Melchora

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem

Pa. Francisco de la herrería

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Luis bajonero

R/. emplasto Manus Dei()

Pa. Phelipe

R/. Emplasto ranas 4º mercur()

Pa. Antonio carpintero

Ignacio Tolosa

Dia 18

R/. Ung cucurbite()

Pa. Maria del Patrocinio

R/. Fol salvie()

Pa. Luis bajonero

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Estevan herrero

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Itt/. Emplasto confortativo()

Pa. Josesito pulga (sic)

R/. emp ranas 4º mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

Pg. 39

R/. Agua plantag () terre japonici et sigillat coral rubr oc cancr Matr perlar() confeccion Alkermes() sirup rosar siccar() agua cinamomi()

Repitese//////////

Itt/. Emplasto contra ruptura confortativo vigonis()

Pa. Antonio

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Especier decoct pectoral()

Pa. Antonio

R/. Fol salvie et camonil et lavendul()

Pa. Francisco herrero

R/. emplasto Manus Dei()

Pa. Domingo el capataz

R/. sirup cort citr et rhodo sacar() sal absineh()

Pa. El (...)

R/. Emplasto contraruptura et confortativo()

Pa. La hija del capataz

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Agua Melise() sirup cort citr() tintura castor() sptus lavendul() láudano liq()

Pa. Melchora

Pg.39v

R/. (...)

Pa. Antonio

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Terre sigillat oleo camomil() matr perlar et cristal Moritan() vide in 16 parpinus

Pa. Antonio repitese /////

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Luis el Bajonero

Ignacio Tolosa

Dia 22

R/. Ung digestivo()

Pa. Anselmo pobre

R/. Fol salvie()

Pa. Luis bajonero

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Tintura papaver rhead() sirup efusdem()

Itt/. Fol salvie camomil lavendul()

Pa. Francisco herrero

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Antonio carpintero

R/. Fol salvie()

Pa. Luis bajonero

Pg. 40

R/. Ung digestivo()

Pa. Anselmo pobre

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Phelipe el herrero

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Mell api() et pulv restrict() emplasto de vilma real()

Pa. Paula

R/. Rad escursera()

Pa. Isidro

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. Pulpa tamarindo()

Pa. Francisco Jose

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Ung Althea()

Pa. Ambrosio

R/. Tartaro emético()

Pa. Antonio

Ignacio Tolosa

Pg. 40v

Dia 28

R/. Cataplas anodi() oleo lilio alb()

Pa. Eulalia de Dolores

R/. Ung Alb()

Pa. Gregoria

R/. Emplasto ranas 4^o mercur()

Pa. Antonio carpintero

R/. Ung digestivo()

Pa. Antonio de la Candelaria

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/. Emplasto diapalma()

Pa. Jph Enrique

R/. Lapis lipis()

Pa. La Candelaria

R/. ol amígdala dulce()

Pa. El ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Ung alb()

Pa. Luis

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa. La Dolores

R/. Emplasto contra ruptura et confortativo vigonis() thermentin et turris()

Pa. Jph Pasqual

Pg. 41

R/. Emplasto ranas 4^o mercur()

Pa. Marquitos de la cosina
R/. Polv salvie lavendula()
Pa. Francisco herrero

Ignacio Tolosa

Dia 31

R/. Agua cord() confeccion de Alkermes oc cancr Matr perlar et coral rubr() sirup
Kenesini() agua cinamomi()
Pa. Geronimo

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en el mes de Julio 99 pesos.

Dia 1º Agosto

R/. Ung digestiv simple()
Pa. Anselmo
R/. Emplasto confortativo Bigonis()
Pa. Francisco herrero
R/. Butirum Naphe()
Pa. Manuela

Pg. 41V

R/. Sirup liq et violar() oleo amígdala dulce()
Itt/. Especial decoct pectoral()
Pa. Tomas Musico
R/. Agua Vite()
Pa. Paola (...)

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. Fol serun() marin elect() crémor tártaro()
Pa. El sargento Isabeli

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Fol serum() marina elect() crémor tártaro) tamarindo pulpa()
Pa. La estancia de San Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Pilul Mercur()
Pa. Ana
(no firma)

Dia 5

R/. Butirum Naphe()
Pa. Manuela

Ignacio Tolosa

Pg. 42

Dia 6

R/. Pilul mercur()
Itt/. Emplasto Manus Dei()
Pa. Calderon soldado
R/. Vexicant() (...)
Pa. Francisco

R/. Ung Mercur() lapis lipis()

Pa. Isabel

R/. Fol malv plantag, fol rosar hord() f. decocc incord adad sal prunel() sirup rosar siccan() sal ammon o auimon()

Itt/. Sirup liq() oleo amíg dulce()

Pa. Geronima

R/. Butirum Naphe()

Pa. Manuela

R/. Emplasto confortativo()

Pa. Luis

R/. Pilul mercur()

Pa. Mercedes

R/. Pulv Xalapa() sirup (...)

Pa. Francisco Xavier carpintero

R/. Ung mercur et arcei()

Pa. Luis

R/. Ung cucumbite()

Pa. Antonio

Ignacio Tolosa

Pg.42v

Dia 7

R/. Ung basilicón()

Pa. Francisco herrero

Ignacio Tolosa

Dia 8

R/. sirup liquido() oleo amígdala dulce() esperma ceti()

Itt/. Ungüento cucurbite()

Itt/. Especier descot pectoral()

Pa. Thomas

R/. Ung curcubite()

Itt/. Sirup violar()

Pa. Astacio (sic)

R/. bálsamo arcei()

Pa. Luis Arpero

R/. emplasto rana 4º mercur()

Pa. Marquitos

R/. Ungüento Albi() precipicat albi()

Pa. El Sargento Isabeli

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Terre Sigilat japonic bol armeni alum crud()

Pa. Jph Ignacio del Castillo

R/.Unguento Mercu et Arcei() Lapis lipis()

Pa. Isabeli

Pg. 43

R/. Lapis lipis()

Pa la estancia de San Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Pilul Mercur()

Pa Luis

R/. emplasto Diaq cumgumini

Pa. Fernandillo

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. Butirum virid()

Pa. Francisco herrero

R/. Lap. Bezoard()

Pa. Petrona

R/. Butirum Naphe()

Pa. Manuela

R/. Sirup liq() Decoct pectoral()

Pa. Xavier carpintero

R/. Ung mercur et Arcei()

Pa. Luis Arpero

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Ungüento digestivo simple()

Pa. Anselmo

Ignacio Tolosa

Pg. 43v**Dia 13**

R/. Sirup Cort citr et Rhod Saccar()

Pa. Juana Ignacia

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Sirup liq et violar()

Pa Astacio

R/. enema emoliente () oleo camomil()

Pa. Concepción de Alta Gracia

R/. Ceruse-ceruve (¿)

Pa. La estancia de San Ignacio

R/. Emplasto diaquilón cumgumim

Pa. Fernandillo de la cosina

R/. Ung mercur()

Pa. Isabel

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Emul simple() repitese /////

Pa. Pedro Belmues

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Emplasto de Vilma real et contra ruptura confortativo() thermentin et turris()

Pa. Francisco

Pg. 44

R/. Pilul Mercur()

Pa. Luis

R/. sirup violar et liq() esperma ceti() ol amíg dulce()

Itt/. Decoct pectoral()

Itt/. Sangría de brazo()

(no figura a quien)

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Sangria 2ª de brazo()

Itt/. Agua Cord() Confeccion Alkermes oc. Cancr. Matr. Perlar coral rubr. Sangre

Draconis() sirup Violar()

Pa. Santos

R/. Pulv Xalapa() sirup. Cort. Citr.()

Pa. Blancos soldado

Ignacio Tolosa

Dia 18

R/. Balsamo Catholic()

Itt/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Pedro Ignacio

Ignacio Tolosa

Pg. 44v**Dia 19**

R/. Balsamo Catholic et Arcei()

Itt/. Agua vite()

Pa. Jph Antonio

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Ung Digestiv()

Pa. Anselmo

R/. Sal Anglicana() ag fenicuil()

Pa. Fernando

R/. Rod sacar et cort citr()

Pa. El ayudante

R/. Spiritus vini rectificat et alcanphorat()

Itt/. Agua cord() confeccion Alkermes() oc. Cancr. Matr. Perlar coral rubr() sirup thermentin() agua cinamomi()

Pa. Luisa de Fernando

R/. Balsamo Catholic() emplasto Manus Dei() agua vit()

Pa. Bartholina

Ignacio Tolosa

Pg. 45**Dia 21**

R/. Sangria 2ª de brazo()

Itt/. Emplasto confortativo contra ruptura() pulv restrictivo() thermentin venet()

Itt/. Agua Portulac vel plantag() confeccion Alkermes() oc. Cancr. Coral rubr sangre draconis, terre japonica() sirup cort. Citr.() ag Cinamomi()

Pa. Luisa

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Jph Casimiro

R/. enema emoliente() oleo violar()

Pa. Juana Luveda

R/. Sirup. Violar et liquid()

Itt/. Decot pectoral()

Pa. Santos

R/. Ungüento Alb.()

Pa. Domingo capataz del puesto

Ignacio Tolosa

Pg. 45

Dia 22

R/. sirup violar et liq() oleo amígdala dulce() esperma ceti()

Itt/. Decoct pectoral() sirup violar()

Pa. Santos

R/. Emplasto rana 4º mercur()

Pa. Pedro Pablo de la Candelaria

R/. emplasto diaq cumgumi()

Pa. Calderon Soldado

R/. Confeccion Alkermes() sirup cort. Citr() agua cinamomi() oleo essent anisi()

Pa. Antonia

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Agua Plantag et Portulac() confecion Alkermes() coral rubr oc. Cancr. et terre japonic et sigilli() sirup violar() bálsamo catholic() agua cinamomi()

Pa. Luisa de Fernando

R/. Butirum viridi()

Pa. Francisco

Pg. 46

R/. Fol sem() crémor tártaro() sirup persiqi() agua papaver rubr() escrimon() aromat com() oleo anis()

(no pone para quien)

R/. Tintura papaver rubr()

Pa. Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Masm o manm Elut()

Pa. Luisa de Fernando

R/. Lavendula()

Pa. Caseres

R/. Decoct emoliente()

Pa. Xavier

R/. Agua Carmelitana()

Pa. (...) tambor

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Herb vuln() coll et ad crémor tártaro() Xalapa() tart Marcial solut() sirup orticar()

Pa. Luisa de Fernando

R/. emplasto de ranas 4º mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

Pg. 46v

R/. (...) alcanphor()

Pa. Domingo Capataz

Ignacio Tolosa

Dia 26

R/. Emplasto contra ruptus et confortativo vigonis() pulv restrictivo() thermentina()

Pa. Blanes soldado

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Agua Portulac et plantag() terre Japonic sigillat lapis ematitit et bolo Armenici()
alum crudi() sirup urticar() agua cinamomi()

Pa. Blanes soldado

R/. Sirup Percici()

Pa. Ignacia

Itt/. Pulv aromat rosar()

Pa. Ignacia

R/. Ung merc() lapis lipis()

Pa. Isabel

R/. Agua vite rectific() pulv Mirrhe et Martoro-e-a et restrictivo

Pa. Luisa de Fernando

Pg. 47

R/. rad calaguala() rad liq.()

Pa. Luisa de Fernando

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Decoct herb app vig sum sem opt coll add salisbrit() cremor tartaro() sirup solut()

Pa. Luisa de Fernando

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/. Empl confortativo vigonis contra ruptura() ... pulv restrictivo() thermentin()

Itt/. Agua Portulac et plantag() terre sigilat japonica lapis ematitit bolo armenic alumin
crud() sirup urticar() agua cinamomi()

Pa Phelipe

R/. Pilul Mercur()

Pa. Don Jph Aerna (sic)

Pg. 47v

R/. (...) Balsamo Catholic()

Pa. el Ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Butirum Naphe()

Pa. Francisco Balcazar

R/. Papaver rhem et violar cerul() tintura() coll et add(...) diaf et lap. Bezoar() sirup

efusdem

Pa. Dn. Jph Hernandez soldado

Ignacio Tolosa

Dia 31

R/. Fol. Salvie camomil et rosir maior (...)

Itt/. Tintura papaver rhead rubr () et add sirup efusdem()

Pa. Maria Mercedes de la Candelaria

R/. sirup violar et liq.()

Pa. Dolores

R/. Agua Portulac et plantag() terre sigilla japonic lapis bolo armenic alum crud() sirup violar()

Pg. 48

Itt/. Emplasto contra ruptura confortativo vogonis() thermentina() pulv restrictiv()

Pa Phelipe

R/. Tintura papaver et violar() sirup efusdem()

Pa. Maria de la Cruz

R/. Butirum Naphe()

Pa. Manuela

R/. Ungüento Althea()

Pa. Michaela Geronima

R/. Enema emoliente () oleo camomil()

Pa. Ignacia

R/. Butirum Mercurial()

Pa. Rosa de Ignacio

R/. Decoct Alb ex sideham() add crémor tártaro() sirup violar liq()

Pa. Jph Hernz soldado

R/. Emplasto de ranas 4º mercur()

Pa. Marquitos de la cosina

Ignacio Tolosa

Cehan consumido en este mes de Agosto 85 pesos y 4 rr.

Pg. 48v

Dia 1º de Setiembre

R/. Butirum mercur()

Pa. Alexandra de la Cruz

R/. Ungüento Althea()

Pa. Ignacio Domingo

R/. Fol. Salvie Camomil()

Pa. Maria Mercedes

R/. Assenci porcini()

Itt/. Sirup perisci()

Pa. Ignacia

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Phelipe

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa. Domingo capataz

R/. pilul Mercur()

Pa. Fernandillo de la cosina

R/. Emplasto diaquilón cum gumi()

Itt/. Ung digestv()

Pa. Calderón soldado

R/. Tintura papaver rhead rubr et violar() in coll add sirup papaver rubr()

Pa Dn Pedro Alferez

Ignacio Tolosa

Pg. 49

Dia 2

R/. Tintura Sem(...) cum ligni guyami o guyasi() (...) sal britanic() sirup granat()

P. Jph Hernz soldado

R/. Balsamo Catholic()

Itt/ Emplasto Manus dei()

Pa. Geronimo herrero

R/. Oleo bulpini()

Pa. Francisco

R/. Emplasto diaquilón cum gumim()

Pa. Ignacio Peredo de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. tutie pp Pulverisat()

Pa. Ignacia

R/. Ungüento de Althea() oleo amig dulce() spiritu vini rectificat() bálsamo anodino()

Pa. Maria Mercedes de la Candelaria

R/. Fol. Salvie vel camomil()

Pa. Maria Jpha

R/. Sirup cort. Citr. () Pulv Xalapa()

Pa. Ignacita

R/. butirum Mercur()

Pa. María del panadero

R/. Butirum Naphe()

Pa Manuela

Pg. 49v

R/. Sangria de brazo()

Itt/. Sirup liq violar()

Itt/. Decoct pectoral()

Pa. Phelipe

R/. Emulsion simple () sirup violar()

Pa Hernandez soldado

R/. Ungüento digestiv()

Pa. Fernandillo de la cosina

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Sangria 2ª de brazo()

Pa Phelipe

R/. Sangria de pie()

Pa. Maria Jpha

R/. Sangria de pie()

Pa. Maria de la Cruz

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. El Pe. Olmos

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa Hermenegildo

R/. Agua cinamomi() sirup cort citr() essent cinamomi et anisi() confeccion alquermes()

cac cancr Matr perlar()

Pa. El Pe. Olmos

Pg. 50

R/. Decoct(...) sem extract coll et adad sal britanic() crémor tártaro() sirup solutivo()

Pa Luisa

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Sal Britanic() agua fenicul()

Pa. Maria de las Mercedes de la Candelaria

R/. Sangria de pie()

Pa. Maria Jpha

R/. sirup violat et liq()

Pa. Phelipe

R/. Sangria de pie()

Pa. Mari de la Cruz

R/. Emplasto Manus dei()

Pa. Fernandillo

R/. Emplasto de ranas 4º mercur()

Itt/. Ungüento mercur()

Pa. Calderon soldado

R/. Emulsion simple() sirup violar()

Pa. Hernandez soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 50v

Dia 6

R/. ol amig dulce()

Pa. El Ayudante

R/. Sangria 3ª de brazo()

Pa. Maria Jpha

Itt/. Rad escarsonera()

Pa. Maria Jpha

R/. Agua vitri()

Pa. Maria Ignacia

R/. emplasto confortativo vigonis()

Pa. Maria de la Cruz

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Sal Britanic() agua comunis()

Pa. Maria de la Cruz

R/. Sirup violar et liq()

Pa Phelipe

Ignacio Tolosa

Dia 8

R/. Emulsion simple() oc cancr Matr perlar et cord rubr() sirup violar()
Itt/. Emplasto contra ruptura confortativo vigon() thermen turris et Masthiq()
Pa. Fernandez soldado

Pg. 51

R/. decoct antivener ex alumin() fol sem
Pa. Calderon soldado
R/. Sirup violar et liq()
Pa. Phelipe

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. agua vit() pulv thurris et Masthiq()
Pa. Domingo capataz del puesto

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Decoct flor. Cord) (...) quatuor semin trig maior pulv Matr. Perlar oc. Cancr et
Coral rubr() laud liq() sirup rosar()
Pa Pedro Belmuer Alferez

R/. empl diaqui cum gumim()

Pa. Maria Assencion

R/. Sal Britanic()

Pa. Phelipe

R/. Sal Britanic()

Pa. Ramon

Pg. 51v

R/. Agua vitr()

Pa. Maria de Joachin

R/. Pilul Merc()

Pa Marquitos de la cosina

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. Agua vitr. cum alcanphor()

Pa. Juana de la Provincia

R/. Assunci porcini()

Pa. Juana de la Cruz

R/. Butirum Mercur()

Pa. Alexandro

R/. Sirup violar et liq () ol amigdala dulce()

Pa. Martina

R/. Ungüento digestivo()

Pa Estevan herrero

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Pilul mercur()

Pa. Calderon soldado

R/. Turris et Masthiq()

Pa. La estancia de Santa Catalina

R/. Emulsion simple() sirup violar()

Pa. Geronimo

R/. Emplasto diaq cum gumi()

Pa fernandillo

Ignacio Tolosa

Pg.52

Dia 13

R/. Especier decoct pectoral()

Pa Juana de la Cruz

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Francisca

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Decoct Alb ex Sideham() pulv absorv()

Itt/ Sirup violar()

Itt/ Assunci porcini()

Pa Maria de la Cruz

R/. Sirup violar et liq()

Pa Don Pedro Belmuer Alferez

R/. Agua Cord() confeccion Alkermes oc cancr Matr perlar et coral rubr() diascord

fracastor() sirup violar()

Itt/. Ung Antipleuritico()

Pa Maria de la Cruz

R/. Emplasto confortativo vigonis()

Itt/ fol salvie vel camomil()

Pa Francisco herrero

Ignacio Tolosa

Pg 52v

Dia 15

R/. ung althea()

Pa. Francisco de la panadería

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Balsamo Perubiano()

Pa Astacio

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Ungüento Althea() oleo lumbricor() Spiritus vin rectific()

Itt/ Balsamo Catholico()

Pa Maria Mercedes

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Itt/ fol auriant

Pa Geronima

Ignacio Tolosa

Dia 18

R/. Emplasto contra ruptura et confort vig() therbent turris et Mastiq()

Pa Ambrosio

R/. Fol Plantag et malv rosar() (...) sirup granat() aptus dulc Nitr()

Pa. Dn Jph Muñoz Alferez

Pg. 53

R./ Sangria de brazo()

Pa Muger de (...) Geronimo

R/. Butirum virid()

Pa Domingo capataz del puesto

R/. Turris et Mastiq() agua vit()

Pa Luisa

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Emulsion simple() pulv absorv() láudano liq()

Pa Don Pedro alferez

R/. Emplasto contra ruptura confortativo vigonis() thermentin et pulv restrictiv()

Pa Don Pedro Alferez

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Francisco Xavier

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Manuel Ignacio

Ignacio Tolosa

Pg 53v

Dia 20

R/. Mell provulneribus()

Itt/ Enema emoliente() oleo camomil()

Pa. Luis el harpero

R/. Ungüento antipleuritico()

Itt/ Fol salvie camomil()

Pa Manuel Ignacio

R/. Pulv Xalapa()

Pa Francisco Xavier el beato (sic)

R/. Ungüento Mercurial et Arcei()

Pa Fuster (sic) soldado

R/. Ungüento Althea()

Pa Maximo

R/. Spiritu vin rectificat()

Pa Astacio

R/. Emplasto estomaticonis()

Pa Güero (sic) soldado

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Lapis lipis()

Pa la estancia de San Ignacio

R/. Thermentines()

R/. Ungüento de Althea()

Pa Calderon soldado

Pg 54

Dia 22

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup esfusdem()

Pa Manuel Ignacio

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/ Pilul Mercur()

Pa Fuster soldado

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa el Pe. Olmos

R/. Balsamo copaibe()

Pa el ayudante

R/. Tintura papaver rehead rubr() sirup efusdem()

Pa Calderon

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Mell provulneribus()

Pa Luis el Arpero

R/. Gum arabic() (...) papaver alb amíg dulce excorticate() emul add sacar saturnic()

Pg 54v

R/. Sirup althea()

Itt/ Fol salvie camomil vel fol aurantior()

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Itt/ emplasto confortativo vigonis()

Pa Francisco herrero

R/. (...)

Pa el Ayudante

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. oleo scorpioni()

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Fol salvie camomil()

Pa Manuel Ignacio

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa Francisco herrero

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Francisco herrero

R/. Fol sem() rhei() f. tint add() crémor tártaro() sirup Persicor()

Pa Geronimo

Ignacio Tolosa

Pg 55

Dia 26

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Pimienta soldado

R/. sangría de pie()

Pa Francisco herrero

R/. Ungüento Mercur et Althea()

Pa Calderon soldado

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Fuster soldado

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Fol sem() rheim() crémor tártaro() tint ad() sirup Persicon()

Pa Fuster soldado

R/. Fol sem() rheim() crémor tártaro() tint add() sirup persicon()

Pa Francisco herrero

R/. Oleo scorpionis()

Itt/ decoct aperiens () (...)

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Francisco Xavier

Pg. 55v

R/. Sangria de brazo()

Pa Luis el Arpero

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Bernardino

R/. Butirum viridis()

Pa. Domingo capataz del puesto

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa geronima

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Fuster soldado

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Butirum virid()

Pa Francisco herrero

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa Francisco Xavier

R/. Sangria de brazo()

Pa Fuster soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 56

Dia 29

R/. agua Menthe et Cor aurant() sirup cort aurant nel citric() confeccion gentil() pulp diarrhod() ol Nus Moscat() cinamomo()

Itt/ Butirum Naphe()

Pa Francisco Xavier

R/. Thurris et Mastq() agua vit()

Pa Clement soldado

R/. Ung Althea et Mercur()

Pa Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Butirum Mercur()

Pa Rosa

R/ Agua Melise() sal alsinth() tártaro vitriolar() confeccion gentil() cinamomi()

Pa Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Cehan consumido en este mes de setiembre 88 Pesos

Pg. 56v

Dia 1º de Octubre

R/. Hord integr() raid escarsonera() (...)

Itt/ Agua Melise() confeccion gentil() lapis Bezar() agua cinamomi()

Pa Francisco Xavier

R/. Butirum Mercur()

Pa Rosa Conde

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusmen()

Pa Fuster

R/. Hord fol plantag et Malv() fol rosar() decoct (...) sal prunel() sirup rosar siccar()

Pa Fuster

Ignacio Tolosa

Dia 2

R/. Enema emoli() oleo camomil()

Pa Manuel de Jesus Maria

R/. Enema emol() oleo camomil()

Pa Agustin carpintero

R/. Ung Althea et mercur() amígdala dulce()

Pa Calderon soldado

Pg. 57

R/. Empl contraruptura et confortativo vigonis() thurris et Mastiq() thermentina()

Pa Nuñez el Granadero

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Confeccion Alkermes() ag cord() pulv oc cancr coral rubr() sirup escarsonera()

Pa Francisco Xavier

R/. Balsamo Arcei()

Pa Santa Cathalina

R/. Ungüento Arcei()

Pa Antonio Sanz soldado

R/. Emulsion simple() sirup Ninphe()

Itt/ ung Cucurbite

Pa Fuster soldado

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Agua portulac() confeccion Alkermes() oc cancr coral rubr() diacordio fracastoreo()
terr sigillat japonica lapis ematitit()

(no pone para quien)

R/. oc concr Matr perlar et coral rubr() sirup violar() agua chicor()

Pg 57v

Pa el Beato Francisco Xavier

R/. Sangria de brazo()
Pa Güero soldado al Noviciado (sic)
R/. Sirup liquirit()
Pa Antonia

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Sangria 1ª de brazo()
Itt/ Agua cordial() confeccion Alkermes() oc. Concr. Matr. Perlar et coral rubr() sirup violar()
Itt/ hord integr() escarsonera() (...)
Pa Francisco Xavier
R/. Emplasto de Vilma real()
Itt/ Butirum viridis()
Pa Manuel de Jesus Maria
R/. Decoct Antivener ex Mucitan()
Pa Fuster soldado
R/. Balsamo Catholic() bálsamo arcei() emp Manus Dei()
Pa Petrona
R/. Assunci porcini()
(no dice o no lo puse a quien)

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Ungüento Alb()
Pa. Isidro
R/. Enema emoliente() oleo camomil()
Pg. 58
Itt/ Fol. Salvie()
Pa. Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Emplasto esthomaticon()
Pa Antonio
R/. Ung Mercur et Althea()
Pa Calderon
R/. Balsamo Catholic() emplasto Manus Dei()
Pa Cruz soldado
Ignacio Tolosa

Dia 8

R/. Balsamo Arcei()
Pa Gabriel
R/. Pulv Xalapa()
Pa Manuel Ignacio de Jesus Maria
R/. emplasto vexicatoria() cantaride()
Pa. El Beato alias (sic) Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Ungüento Arcei()

Pa Xavier

R/. Agua rosar et plantag() vitriol albi()

Pa Barrales soldado

Pg. 58v

R/. Pulv turris()

Pa Pheliphe de Santa Cathalina

R/. Emp Manus Die()

Pa Gabrielillo

R/. Hord integr() rod escarsonera() (...)

Pa Francisco Xavier

R/. Emoliente (...)

Pa Güero soldado

Ignacio Tolosa

Dia 10

R/. Tart emético() agua fenicul() oleo amígdala dulce()

Pa Juanico el tambor

R/. Agua Lavendul compuesto() Assfetid()

Pa Petrona

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. Tint papaver rhead rubr() (...) lap besuar orient et antimon diaphoretic() sirup efusdem papaver() (...)

Itt/ Tintura sem cum cort Mirabol coll et adad Cremor tártaro() ... Mann()

Pa Juanico

Ignacio Tolosa

Pg. 59

Dia 12

R/. Agua Cord() cancr Matr. Papaver et Nitr de purat() confeccion Alkermes() láudano liq() ag. Cinamomi() saporemi()

Itt/. Ungüento cucurbite()

Pa Ambrosio

R/. Agua fort() pulv precipitar rubr() unguento plumifi()

Pa Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Butirum viridis()

Pa Maria Juana de Alta Gracia

R/. Decoct Astringens() repitese ////

Pa Juana Estefania de Alta Gracia

R/. Tintura papaver rubr() sirup efusden()

Itt/ Ung Althea() oleo amígdala dulce()

Itt/ agua Cord() oc cancr Matr perlar et Nitr de purat() confeccion Alkermes() laud liq() sirup Kermencini() agua cinamomi()

Pa Juana Assension de Alta Gracia

Ignacio Tolosa

Pg. 59v

Dia 14

R/. Cremor tártaro() (...)

Pa (...)

R/. emplasto confortativo vigonis() ag pectoral()

Pa Petrona

R/. Butirum viridi()

Pa Manuel de Jesus Maria

R/. Decoct emolinte() oleo ruta()

Pa Francisco Xavier

R/. Balsamo Arcei()

Pa Juana de Alta Gracia

R/. Decoct emol() Ol camomil()

Itt/ tintura papaver rubr() sirup efusdem() sal Anglicana() agua fenicul()

Itt /Agua cordial() .. oc. Cancr Matr. Perlar coral rubr() Confeccion Alkermes() láudano

liq() agua cinamomi()sirup kermencini()

Pa Maria Francisca de Alta Gracia

R/. Butirum virid()

Pa Domingo del puesto

R/. Pilul pectoral() repite /////

Pa Ph Ignacio

Ignacio Tolosa

Pg. 60

Dia 15

R/. Balsamo Arcei()

Pa Gabriel

R/. Agua rosar et plantang() vitrino albi()

Pa Barrales soldado

R/. Ungüento digestiv()

Pa Francisco Xavier

R/. Ungüento Althea()

Pa. Manuel de Jesus Maria

R/. Agua Rosar() vitrino albi()

Pa Cruz

R/. emplasto Manus Dei()

Pa Petrona

R/. Butirum viridis()

Pa Marcelina

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Francisco Xavier

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Agua (...) bálsamo Catholic() empl Manus Dei()

Pa Jamaco

R/. Ol amígdala dulce()

Pa don Jph Mañz

R/. Ung Mercur et Alth()

Pa Calderon soldado

R/. empl pro Matri()

Pa Güero soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 60v

Dia 17

R/. Balsamo Arcei()

Pa Tomaso

R/. Emplasto contra ruptura et confortativo vignonis()

Pa Manuel de Jesus Maria

R/. decoct herv empl()

Itt/ ungu Naphe

Pa Francisco Xavier

R/. Pilul Marcur()

Pa Fuster soldado

R/. Ungüento Artanigt()

Pa Don Jph Martinez

R/. Ungüento digestiv()

Pa Francisco Xavier

R/. emplasto contra ruptura et confortativo vignonis()

Pa Hernandez

R/. Oximel pro vulneribus()

Pa Don Jph Martinez

R/. Decoct emol() sum vin optime()

Pa Fuster soldado

R/. Decoct papaver rubr() sirup efusdem()

Pa el beato

Ignacio Tolosa

Dia 18

R/. Decoct Adstringente()

Pa juana de Alta Gracia

R/. Empl Manus Dei()

Pa Juanico el herrero

Pg. 61v

R/. Agua Cordial() (...) oc. Cancr. Matri. Perlar coral rubr() antimonio diaphoreti()
sirup papaver rubr()

Pa Francisco Xavier

R/ Balsamo perubiani()

Pa Clemen soldado

Dia 19

R/. empl confortativo vignonis()

Pa Francisco Xavier

R/. Spirit codear()

Pa la estancia de San Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Ungüento Basalicom() Thermentin()

Pa Maximo

Igancio Tolosa

Dia 21

R/. bálsamo catholic et Arcei() emplasto Manus Dei()

Pa Jph Ignacio

Ignacio Tolosa

Pg. 61v

Dia 22

R/. Balsamo catholic et Arcei() empl Manus Dei()

Pa Reris

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/ emplasto confortativo vigonis()

Pa juana de Pedrito

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Balsamo Arcei()

Pa Reris

R/. Balsamo copaibe()

Pa Don Francisco Valle (...)

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. sirup limorun()

Pa Geronimo

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Emplasto confortativo vigonis et contra ruptura()

Pa Ambrosio

R/. Ungüento digest. Sinupl

Pa Luis

Ignacio Tolosa

Pg. 62

Dia 26

R/. Ungüento de Althea()

Pa Juana de Alta Gracia

R/. Butirum viridis()

Pa Manuel

R/. Balsamo catholic()

Pa Francisco Xavier

R/. Sal anglicana()

Pa Mercedes

R/. Pilul Mercur()

Pa Maria Juana

Ignacio Tolosa

Dia 27

R/. Decoct Antivener()

Pa Calderon y Fuster sodados

R/. Sirup limorum()

Pa Geronima

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Maria Juana

R/. Sangria de brazo()

Pa Martin

R/. Sangria de pie()

Pa Antonia

Ignacio Tolosa

Pg. 62v

Dia 28

R/. Ung basalicom()

Pa. Xavier

R/. Ungüento Althea() oleo amigdala dulce()

Pa (...) granadero

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/.Balsamo Arcei et catholic()

Itt/ Agua vit()

Itt/ Emplasto Manus Dei() bálsamo catholic()

Pa Jph Ignacio de Alta Gracia

R/. Pulv Xalapa()

Pa Efigenia

R/. Ungüento Althea() oleo amígdala dulce() bálsamo anodino()

Pa Maximo

R/. Butirum viridis()

Pa Manuel

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa. Michaela Geronima

R/. enema emoliente() ol rute()

Pa Juana Luisa

R/. Agua cor() oc. Cancr. Matr. Perlar et coral rubr() Antimonio diaphoret() confeccion Alkermes() sirup granat() laud. Liq.()

Pa Mercedes

Pg.63

R/. Sangria de pie()

Pa Maria Antonia

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Maria Bonifacia

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa Jph Ignacio

R/. Decoct Malv borrag plantag et (...) aristoloquia rotunda cum sem (...) coll et add crémor tártaro() sal britanic() Xalapa() sirup solut() (...) saporum()

Pa Juana Luisa

R/. Ung Basalicom()

Pa Ambrosio

R/. Oximel pro vulneribus()

Pa Maximo

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Butirum viridis()

Pa Geronima

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Martin

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Petrona

R/. Decoct flor cord()

Pa Juana Luisa

R/. Agua cord() oc cancr Matrix perlar et coral rubr() confeccion Alkermes() laud liq()
sirup Nimphe()

Itt/ emulc simple() ag flor cord() laud liq()

Pa Juana Luisa

Ignacio Tolosa

Dia 31

R/. Agua Melisa() lap Bezord()

Pa Juana Luisa

R/. Agua Cord() confeccion Alkermes()oc cancr terre sigillat lapis ematitiss() sirup
Kermesini()

Pa Efigenia

R/. Agua plantag() oc cancr terre sigillat lap ematitiss() confeccion Alkermes() sirup
Kermesini()

Pa Geronima

Pg. 64

R/. Ungüento Basalicon()

Pa Ambrosio

R/. Sirup limonur()

Pa Martina

Ignacio Tolosa

Ce han consumido en este mes de Octubre 103 pesos.

Dia 1º de Noviembre

R/. Emplasto vexicant()

Itt/ Ungüento Digestivo()

Pa Juana Luisa

R/. Sirup limón()

Repitese //////////////

Pa Geronimo

R/. Balsamo Arcei()

Pa Rexis

R/. Oximel pro vulneribus()

Pa Juanico

R/. Mann() senn() crémor tárt()

Pa Ambrosio

Ignacio Tolosa

Pg. 64v

Dia 2

R/. Butirum viridis()

Pa Manuel de Jesus Maria

R/. Sal Britanic()

Pa Juana Luisa

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. Balsamo Arcei et basilicón()

Pa Ambrosio

R/. Confeccion Alkermes() oc cancr Matr perlar et coral rubr lapis ematitit() sirup

Nimphe()

Pa Efigenia

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Emplasto contr ruptura et confortativo vigonis()

Pa Jph Ignacio

Ignacio Tolosa

Dia 5

R/. Sal Britanic()

Pa Juan Caseres

R/. Fol salvie camomil()

Itt/ Ung Althea() amígdala dulce() esperma ceti()

Pa Michaela Geronima

Pg. 65

R/. Ag Cord vel plantag() confeccion Alkermes()oc cancr rubr lapis confortativo terre sigillat() sirup kermesisni()

Itt/ bitirum viridis()

Pa Efigenia

Ignacio Tolosa

Dia 6

R/. Pulv Auri() cum(...) sirup (...)

Pa Andres

R/. Sirup violar() ol amígdala dulce()

Pa Juan Caseres

R/. Ung Althea()

Pa Maria Luisa

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Emplasto vixicant() pulv cantaride()

(no dice para quien)

R/. Emulsion simple ()

Itt/ Decoct flor cord() sirup escorsonera()

Pa Caseres

R/. Emplasto Manus Dei()

Itt/ Ung Althea()

Pa la Enfermeria (sic)

Ignacio Tolosa

Pg. 65v

Dia 8

R/. Ung digestiv()

Itt/ agua cordial() confeccion Alkermes() oc cancr coral rubr et Matri perlar() sirup violar() agua cinamomi()

Pa Caseres

R/. Ung Althea()

Itt/ Butirum virid()

Pa Michaela Geronima

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Balsamo Catholico()

Pa Reyna soldado

R/. Ung Albi()

Pa Justo

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Ana Maria

R/. Sirup violar et licpeiri() oleo amígdala dulce() esperma ceti()

Itt/ Decoct pectoral()

R/. Ung Althea()

Pa Juancho herrero

Ignacio Tolosa

Pg. 66

Dia 10

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa Jph Ignacio

R/. Sal Anglicana()

Pa Juana Maria

R/. Balsamo cathólico()

Pa Michaela Geronima

R/. Ungüento Althea() oleo camomil()

Pa Epigenia

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. (...) diaforético()

Pa Luisa de Francisco

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa la Enfermera (sic)

Ignacio Tolosa

Dia 12

R/. Emplasto Pro Matrice()

Pa Juana Maria

R/. emplasto Diapalma()

Pa La Enfermera (sic)

R/ Emplasto Diapalma()

Pa Xavier

R/. Balsamo Catholic()

Itt/ Sirup violar()

Pa Michaela Geronima

Pg. 66v

R/. Ungüento Althea()

Pa Lucia

R/. Pulv Xalapa()

Pa. Isidro Tambor

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Ungüento litarg() oleo amígdala dulce()

Pa. Juana Maria

R/. Oleo scorpis()

Pa Miguel de Santa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Ungüento pro scabie()

Pa Manuela

Ignacio Tolosa

Dia 15

R/. Agua Melise() lap. Bezoard()

Pa Juana Maria

R/. Oleo Cancr Scorpionis()

Itt/ Gummi Arabiga() disob cum agua hord()

Pg. 67

R/et cum semin 4 frig et Matr fiat emul cum add sirup Alth farnel()

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Ung de Althea()

Pa Michaela Geronima

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/ Ung Alb()

Pa Isidro Ximenes tambor

R/. Balsamo arcei()

Itt/ Oximel pro vulneribus()

Pa Michaela Geronima

Ignacio Tolosa

Dia 16

R/. Agua cord() confeccion Alkermes() oc cancr Matr perlar et coral rubr() sirup

Kermes() agua cinamomi() laud liq()

Pa Juana Maria

Ignacio Tolosa

Pg. 67v

Dia 17

R/. Emplasto diapalma()

Pa Francisco Xavier

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/ Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Pedro Ignacio

Dia 18

R/. Sirup violar()

Itt/ Decoct Pectoral()

Itt/ Ung Althea()

Pa Juana Maria

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. agua cord () confeccion Alkermes() oc cancr Matr perlar coral rubr() sirup

Kermesini() agua cinamomi()

Itt/ Ung Althea()

Pa Geronima

R/. Ung althea() esperma ceti() oleo amígdala dulce()

Pa Juana Maria

R/. Enema emoliente() oleoa camomil()

Pa Miguel de Santa Ana

Pg. 68

R/. Ung Mercuri()

Pa Isabel

R/. Sangria de brazo()

Itt/ enema emol() oleo violar()

Pa Pedro Ignacio

R/. agua Melise simple() confeccion Alkermes() pulv oc cancr coral rubr() agua cinamomi()

Pa Enrique mulato

Ignacio Tolosa

Dia 20

R/. Emul simple() sirup escarsonera() spiritu nitri dulce ad grat saporen()

Pa Pedro Ignacio

R/. Enema emoliente() oleo liliar albo()

Pa Calderon soldado

R/. Emplasto confortativo vigonis et contraruptura

Itt/. Emulsion simple () sirup escasonera()

Pa Juan Casado soldado

R/. Enema emoliente() oleo liliar()

Itt/ Pulv auri() sirup()

Itt /Assunci Porcini()

Pa Pedro Ignacio

Pg. 68v

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa Isabel

Ignacio Tolosa

Dia 21

R/. Emplasto Manus Dei()

Pa Xavier

R/. Ung Mercuri compu()

Pa Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 22

R/. Emplasto pro Matrice

Pa Juana Maria

R/. Decoct flor cordial

Pa Pedro Ignacio

R/ emplasto diapalma()

Pa Xavier

R/. Sal Bretanic()

Pa Miguel de Santa Ana

R/. sirup cort citr() pulv Xalapa()

Pa Ana Maria

R/. Pulv Xalapa()

Pa Petrona

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Itt/ Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Benedicta

R/. Oleo camomil()

Pa Ambrosio

Pg 69

R/. Emplasto contra ruptura et confortativo vigonis() pulv turris et Mastiq()

thermentine()

Pa. Barrales soldado

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. Sirup violar()

Itt/ Ung Antipleurítico()

Pa Juana Maria

R/. Ung Althea() oleo amígdala dulce() bálsamo anodino()

Pa Pedro Ignacio

R/. Ung althea() oleo amígdala dulce() bálsamo anod()

Itt/ Butirum Naphe()

Pa Petrona

R/. Flor camomil salvie et rad althea()

Itt/ Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Benedicta

Ignacio Tolosa

Pg. 69v

Dia 24

R/. Butirum Naphe()

Pa Dolores Mulata

R/. Emplasto confortativo vigonis()

Pa Baron soldado

R/. Butirum mercu()

Itt/ Ung Alb()

Pa Isidro Ximenes Tambor

R/. Trocisch Mirrhe() sal tártaro et crémor tárt() calomena ex Ribeiro() tártaro vitriolact() tintura succini() (...)

Itt/ (...) ecustistericat (...) ag Melisse() tint assafatide et (...) sirup scarsonera()

Pa Juana Maria

R/. Decoct hord plantag fol Malv et rad althea() crémor tártaro() sirup Nimphe()

Pa Pedro Ignacio

R/. Fol borrag et hord()

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Fol borrag et hord() pro decoct()

Pa Petrona

R/. Agua vit et Calcis()

Pa Juana Maria

Pg. 70

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Sirup papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Juana Maria

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Agua Cordial() oc cancr Matri perlar et coral rubr() confeccion Alkermes() sirup efusdem()

Pa Petrona

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Pedrito

R/. Pilul Balsamica()

Itt/ Sperma ceti()

Itt/ Flor cordial et liquir()

Pa el sargento Isabeli

Ignacio Tolosa

Pg. 70v

Dia 26

R/. agua Cordial() confeccion Alkermes() oc cancr coral rubr() sirup Kermesini() agua cinamomi()

Pa Juana Maria

R/. Emplasto diapalma()

Pa Xavier

R/. Sangria de brazo()

Pa Man (sic) de Santa Ana

R/. Butirum viridis()

Pa Manuel

R/. Butirum viridis()

Pa Benedictina

R/. agua Plantag() confeccion Alkermes() terre sigilatis japonica coral rubr() aluminis() sirup rosar siccar() agua cinamomi()

Pa Isidro Ximenes Tambor

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Juan Casado soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 71

Dia 27

R/. Ungüento Althea() ol amígdala dulce() bálsamo anodino() ag vite()

Pa Manuel de Jesus Maria

R/. Emplasto confortativo()

Pa Petrona

R/. Agua cord() confeccion Alkermes() oc cancr coral rubr() sirup Kermecini() ag cinamomi()

Itt/ Emplasto vexicant() cantarid()

Pa Juana Maria

R/. Sangria de brazo()

Itt/ Emulsion simple() spirit nitr dulce()

Pa Juan Casado soldado

R/. Emplasto pro Matrice()

Pa Cortes soldado

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Ung cucurbite()

Pa Manuel Pan y Agua (sic) soldado

R/. Mell Api() oleo termentin()

Itt/ Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Calderon soldado

Pg. 71v

R/. Sirup cort citr et Rhodo mell() pulv Xalapa()

Pa Petrona la grande

R/. Hord integral fol borraginis et rad escarsonera()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Hord integral() fol borrag et escarsonera() prodococt (...)

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem

Pa Petrona la chica

Ignacio Tolosa

Dia 29

R/. Assunci Porcini()

Itt/ Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Miguel de Santa Ana

R/. Emplasto vexicant() cantaride() pro occipucui()

Itt/ Assunci Porcini()

Pa Manuel de Santa Ana

Pg. 72

R/. Aset rosar()

Pa Petrona la chica

R/. Pilul Mercur()

Pa Mercedes

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/. Sirup cort citr et Rhod sacar() pulv Xalapa()

Pa Benedicta

R/. Ung Arcei()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Juan de Santa Ana

R/. Enema camomil() oleo camomil()

Pa Miguel de santa Ana

R/. Ung cucurbite()

Pa Manuel de Jesus Maria

R/. Balsamo católico()

Pa Petrona

R/. Butirum Naphe()

Itt/ sirup cort citr et Rhodo sacar() pulv Xalapa()

Pa Petrona Grande

Pg. 72v

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Petrona de Luis

Ignacio Tolosa

Cehan consumido en este mes de Noviembre 90 Pesos

Dia 1º de Diciembre

R/. sangría de brazo()

Itt/ emulsion simple()

Pa Juan

R/. agua Cord() confeccion de Alkermes() oc. Cancr. Matr. Perlar et (...) rubr() sirup
Karmesini() agua cinamomi()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Fol. Salvie carmomil et lavendule()

Pa Petrona de Luis

R/. Mell Apis() oleo thermentin()

Itt/ Ung Mercur()

Pa Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 73

Dia 2

R/. Hord integ() fol borrag() nitri depurat() pro decoct ad urum()

Itt/ sangria 2ª de brazo()

Pa Juan en casa Miguel de Santa Ana

R/. Balsamo catholic()

Pa Petrona

Ignacio Tolosa

Dia 3

R/. ung Althea()

Pa Juan de Santa Ana

R/. Ung Althea()

Pa (...) Lorenza

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 4

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Petrona de Luis el harpero

R/. Turris et Mastich() ag vit () coral rubr()

Pa Luche (sic) soldado

Pg 73v

R/. Ung Althea()

Pa Luche soldado

R/. Candelilla()

Itt/ Agua Plantag() lapis Medicamentosa pulv() alumin crudi et terre sigilat et coral rubr() sirup rosar siccar()

Pa el sargento Moliner

Ignacio Tolsa

Dia 5

R/. Hord integ. Agrimon et plantag() deccat ad() in coll add Mell roast()

Pa Calderon soldado

R/. Butirum virid()

Pa Jpha de Santa Ana

R/. Assunci Porcini()

Pa Justa de Caseres

Ignacio Tolosa

Pg. 74

Dia 6

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Lorenza

R/. Sangria de brazo()

Pa Petron de luis el harpero

R/. Ung albi et Mercury()

Pa Juan de Santa Cathalina

R/. Hord agrimon et plantag() (...) in coll add mell rosat()

Pa Calderon soldado

R/. Ol amigdala dulce()

Pa Justamante (sic) soldado

R/. Butirum viridi()

Pa Luche soldado

Ignacio Tolosa

Dia 7

R/. Tintura papaver rhead rubr()

Pa Manuel de Santa Ana

R/. Enema emoliente() ol amígdala dulce nel camomil()

Pa Justa

Pg. 74v

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Petrona

R/. Sangria de brazo()

Pa Manuel carpintero

R/. sirup Persici()

Itt/ Ung althea() ol carmomil() bálsamo anodino() fol borragga()

Pa Petrona

R/. Butirum birid()

Pa Juan herrero

Ignacio Tolosa

Dia 8

R/. Thurris et masthiq() ag vite() (...) pro bilma()

Ignacio Tolosa

Dia 9

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Joachin Panadero

R/. Emplasto pro Matrice()

Pa Ana

Ignacio Tolosa

Pg. 75

Dia 10

R/. Sangria de brazo()

Pa joachin Panadero

R/. Pulv Xalapa()

Pa. Manuel Carpintero

R/. oleo ruta ()

Pa Ana

R/. Mell rosat()

Pa Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Dia 11

R/. sangría 2ª de brazo()

Itt/ Emulsion simple() sirup escarsonera()

Pa Joachin Panadero

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Pedro Martin

R/. Pulv Xalapa()

Pa Astacio albañil

R/. Emplasto confortativo Bigonis()

Pa la enfermera

Ignacio Tolosa

Pg 75v

Dia 12

R/. Butirum Viridis()

Pa Luche soldado

R/. Oximel pro vulneribuy()

Pa Calderon soldado

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Ana

Ignacio Tolosa

Dia 13

R/. Sirup Persicon()
Pa Pedro Martir
R/. Ung Mercur()
Pa Luisa de Fernando
R/. Balsamo Catholic()
Pa Petrona de Luis el harpero

Ignacio Tolosa

Dia 14

R/. Decoct alb sideham()
Pa Ana
R/. Mell rosat()
Pa Calderon soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 76

R/. ag cord() confeccion Alkermes() coral rubr oc cancr() sirup Kermesini()ag
cinamomi()
Pa Manuel carpintero

Ignacio Tolosa

Dia16

R/. Emplasto diaquilón cum gunm()
Pa Manuela
R/. emplasto de ranas 4º mercur()
Pa Luis harpero

Ignacio Tolosa

Dia 17

R/. Enema emoliente() oleo camomil()
Itt/ Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()
Pa Rosa Ramona
R/. enema emoliente() oleo liliior()
Itt/ Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pg. 76v

R/. Ung Althea()
Pa Raphaela

Ignacio Tolosa

Dia 18

/. Sangria de pie()
Pa Raphaela
R/. Sangria de pie()
Pa Rosa Ramona
R/. Balsamo catholic()
Pa Petrona la grande

Ignacio Tolosa

Dia 19

R/. Pulv Xalap()
Pa Raphaela
R/. Pulv Xalapa()

Itt/ Emplasto pro Matric()

Pa Rosa Ramona

R/. Emplasto diaquilón cum gumim()

Pa Lopez soldado

R/. ol amígdala dulce()

Pa Eulalia

Ignacio Tolosa

Pg. 77

Dia 20

R/. Sangria de brazo()

Itt/ enema emoliente() oleo camomil()

Pa Nicolasito

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Ignacia

R/. Hord integr flor plantag() flor Malv et rad Alth() in coll add crémor tártaro() sal prunel() sirup violar()

Pa Rosa

R/. Assunci Porcini()

Itt/ fol borrag et hord() pro decoct ad usum()

Itt /pulv xalap()

Pa Rosa Ramona

Ignacio Tolosa

Pg. 77v

Dia 21

R/. Emplasto Diaqui maior()

Pa Reyna soldado

Ignacio Tolosa

Dia 22

R/. agua vit() pulv terris et Masthepisis()

Pa Assencion

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa Ignacia

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa Rosa Ramona

R/. Sirup chisor cum()

Pa Fructuosa

R/. Decoct pectoral()

Itt/ sirup violar()

Itt /Ung de Althea()

Pa Maria Rosa

R/. emplasto confortativo()

Pa Raphaela

R/. Fol Malv plantag flor violar et rad Althea() crémor tárt et sal prunel() decot de sirup alteh()

Pg. 78

Itt/ Ung artamita()

Pa. Nicolas Benito

Ignacio Tolosa

Dia 23

R/. sangria de pie()

Pa la Ignacia alias la chica

R/. Fol salvie ronis marini()

(no dice a quien)

R/. sirup Persiqui()

Pa Rosa Ramona

R/. Sirup Persiqui()

Pa Raphaela

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Isidro Tambor

Ignacio Tolosa

Dia 24

R/. Ung Althea()

Pa Rosa ramona

R/. Butirum vindis()

Pa Assencion

R/. Rad scarsonera et borrag() prodecoct ad urun o usun()

Pa Raphaela

R/. Tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pg 78v*Pa Juana Luisa*

R/. Ung Artanita()

Itt/ Polv Malv rad alth et agrimon() (...) sal tart et cremor tart() sirup escarsonera()

Pa Nicolas Benito

R/. Butirum virid()

*Pa Luche soldado*R/. agua Plantag() confeccion Alkermes() oc cancr coral rubr terre sigilat et lap
ematitis() sirup rosar saccar()*Pa Isidro Ximenez soldado*

Ignacio Tolosa

Dia 25

R/. Pulv rosar()

Pa Isidro Ximenez soldado

Ignacio Tolosa

Pg. 79**Dia 26**

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Pa Luis de Alta Gracia

R/. enema emoliente() oleo camomil()

Pa Bruno

Itt/ assunci Porcini()

Pa Bruno

R/. sangria de pie corta (sic)()

Itt/ Fol Borrag rad escarsonera()

Pa Raphaela

R/. sirup violar et liq()

Itt/ decoct pectoral()

Pa Rosa Ramona

R/. Sangria de pie()

Itt/ Balsamo Catholic()

Pa Ignacia

R/. Decoct Alb ex Sideham(), Diascord fracastori() oc. Cancr. Coral rubr()

Itt/ Assenci Porcini()

Pa Isidro Ximenes Tambor

Ignacio Tolosa

Pg. 79v

Dia 27

R/. Pulv xalap() sirup cort citr()ag comun ad()

Pa Ignacia

R/. Sirup Persiqui()

Pa Maria Rosa

R/. Pilul pectoral()

Pa Rosa Ramona

R/. Sirup Persiqui()

Pa Raphaela

R/. Pulv Xalapa() sirup cort citr() ag común ad()

Pa Luis de Alta gracia

R/. Ung Artanita()

Pa Nicolasito

Ignacio Tolosa

Dia 28

R/. Hord. Fol Malv plantag() sal prunel et cremor tártaro() sirup rosar siccar()

Itt/ Ung Artanita()

Pa Nicolasito

R/. Hord integ flor cord et rad escarsonera() prodecoct ad usun

Itt/. sirup flor persiq()

Pg 80

Itt/ Butirum virid()

Itt /Butirum Naphe()

Pa Maria Assencion

R/. Assunci Porcini()

Pa Fructuosa

R/. Pulv Xalapa() sirup cort citr()

Pa Luis de Alta Gracia

Dia 29

R/ enema emoliente() oleo camomil()

Pa Manuel Severino

R/. enema emoleinte() oleo camomil()

Pa Fransisiquita

R/. sirup violar et liquirit()

Itt/ Decoct pectoral ()

Pa Rosa Ramona

R/. Fol salvie camomil rosis Marin et Lavendul() (...)

Pa la Ignacia a chica

R/. Ung Althea() ol amigadala dulce() bálsamo anodino()

Pa Fructuosa

Pg 80v

R/ emplasto confortativo vigonis()

Pa Don Pedro

R/. Emplasto diaquilón cum gumim()

Pa Reyna soldado

Ignacio Tolosa

Dia 30

R/ tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Estevan panadero

R/. tintura papaver rhead rubr() sirup efusdem()

Pa Francisquita

R/. Flor salvie()

Itt/ Butirum viridis()

Itt/ Ung Althea()

Pa Ignacia

Ignacio Tolosa

Dia 31

R/. Oleo amígdala dulce()

Pa Fructuosa

R/. Butirum virides()

Pa Ignacia

R/. assunci Porcini()

Pa Manuel Severino

Pg 81

R/. Enema emoliente() oleo camomil()

Itt/ Rad escarsonera fol Borragini()

Pa Juan Clemente

R/. Sangria de pie()

Pa Francisquito

R/. Ol Comunis()

Pa Luis de Alta Gracia

R/. Ung Althea() ol amígdala dulce() bálsam anod()

Pa Estevan panadero

R/ agua Carmelitani()

Itt/ Agua Melise() sirup cort citr()

Pa Gabriela

Ignacio Tolosa

Cehan consumido en este mes de Diziembre 61 pesos

Luis de Zarza (firma)

Anexo

Referencias de la Transcripción

(...): que no se puede leer, o que no se entiende lo escrito.

() : que continúa los signos o símbolos de las equivalencias de medidas, densidad, etc. de cada remedio recetado.

BIBLIOGRAFÍA, para las referencias de algunos de los remedios del Recetario.

- MEDICAMENTA. Guía teórico-práctica para Farmacéuticos, Médicos y Veterinarios. Tomo I-II. Traducido de la segunda edición italiana por Enrique Soler y Batlle, ed. Labor S.A., Barcelona, 1923.
- MONTENEGRO, Pedro. S.J., "Materia Médica Misionera", en *Revista de la Biblioteca Nacional*, Números 22 al 31. Biblioteca nacional, Buenos Aires, 1945.
- <http://books.google.com>

Consejos y preceptos de Medicina del Dr Ricardo Mead. En Madrid. En la imprenta de Manuel Álvarez. Año de M.DCC.VI.

Farmacopea en castellano o Colección de las fórmulas mas usuales y acreditadas de la Matritense y Española. Madrid, imprenta Calle de la Greda, por Don Cosme Martínez, 1823.

Farmacopea Española. Quinta Edición. Universidad Complutense. Madrid, Imprenta Nacional, 1865.

Farmacopea Universal o reunión comparativa de las farmacopeas. Tomo Primero. Universidad Complutense. Madrid. Imprenta Don Ramón Verges, calle Agreda, 1829.

Formulario Medicinal de embarco para uso de los Cirujanos de la Armada durante la navegación, en la isla de León. 1795. Con Licencia. Por Don Pedro Segovia, Impresor Real de la Marina.

Nomenclatura farmacéutica y sinonimia general de Farmacia y de Materia Médica. Por el Dr. Dn. Manuel Jiménez. Primera Parte. Con Licencia: Madrid, imprenta de Don Eusebio Álvarez, 1826.

Tratado de Fiebres Malignas con su propia curación. Dr. Francisco García Hernández. Con Licencia: en Madrid, por Don Miguel Francisco Rodríguez, 1747.

Tratado Theórico-Práctico de la Materia Médica. Parte Interna. Tomo I.
Con Licencia del Consejo. En Barcelona: por Francisco Suriá y Burgada
Impresos. Año M.DCC.LXXIII.

AGUAS	Como excipiente o vehículo que sirve para dar al medicamento la forma deseada. Elaborada con elementos vegetal, animal o mineral.
angelica	con la planta llamada Angelica
borraja	con la planta llamada Borraja
calcis	de cal viva y agua común. O Solución de hidrato cálcico. Conocido también como "Liquor calcis".
camomil	con plantas de manzanilla (camomil)
carmelitana	compuesta, cuyo elemento principal es la Melisa
cinamomo(i)	de planta canela; también llamada "agua espirituosa"
cordial	estimulante (cordial) compuesta de diferentes elementos, generalmente de flores como borraja, violeta, etc.
cordial benedict	estimulante (cordial) preparada con la planta de Cardo Santo o bendito
cordial opiat	preparada con algún derivado de la planta de opio
fagedenica vesroja	de agua flava phagedaenica. Cloruro mercuríco y carbonato potásico; especialmente usado contra enfermedades venereas
fenicul- fénico – feniculi	de la planta de hinojo
melise comp	con planta de melisa y otros compuesto. También es llamada agua Carmelita
Menth	preparada con planta de Menta
pimpinela	planta de anis (pimpinela)
portulac	de la planta llamada portulaca o verdolaga
rosa	de los pétalos de rosas
toronjil	de la planta de toronjil, también conocida como Melisa
vite	aqua vitae es una solución acuosa de concentrado de etanol. Es conocida también como "espíritu de vino"
vitriol cum alcanphor	Un elemento mineral (vitriolo) con (cum) alcanfor; sustancia que se confecciona de diversas maneras, sobre todo la sacada del árbol llamado alcanforero.
vitriolada o vitriolo	ácido sulfúrico crudo, es una preparación compuesta de minerales. También conocida como "espíritu de vitrio"

plantago	de la planta de plantago o llantén
BALSAMOS	sustancia resinosa, aromática, fluída, compuesto de resinas, ácidos aromáticos, alcoholes, etc
anodino	conocido como tintura alcoholica de opio jabonosa o emulsión anodina, con jarabe de adormidera
antihistérico	también llamado uterino, compuesto con nuez moscada, asafétida, castoreo, etc
arcei o arcaei	de Arce o leño de Arce pulverizado, más trementina, resina elemi, etc
católico	es una tintura balsámica conocida tambien como de hipericon vulneraria. Otros componentes son mirra, benjui, etc
catolico thermentin	idem al anterior con el agregado de thermentin. Terebinthinae=trementina. Oleoresinas o resinas disueltas en esencias, que se obtiene de varias especies de coníferas.
copaiba o copaivae	oleoresina que se extrae de diversas clases de árboles. Llamado tambien " Bálsamo de los Jesuitas".
perubiani o peruvianum	Llamado del Perú. La base es el líquido que se extrae de un árbol. Es conocido tambien como Bálsamo Negro de las Indias por ser un árbol característico de América.
suphur thermentin	preparado de azufre (sulphur) y trementina
bol armeni o bolo armenici	Bolo oriental o Bol arménico. Silicato aluminico natural que contiene una pequeña cantidad de óxido ferroso
alumb crud	Alumbre crudo. Sulfato aluminico potásico
DECOCT O DECOCCION	de la palabra decoquere, que es cocer largo rato la planta o el material de que se debe extraer la parte medicamentosa. Es diferente a la infusión.
albo	cocimiento blanco. Cocimiento de cuerno de ciervo gomoso
antiviner	Cocción de determinada hierbas, por ej. la zarzaparrilla, destinada a la curación de enfermedades venéreas
antiviner et alumin	Cocción de determinadas hierbas anti venéreas y (et) un componente de aluminio.
atemp	atemperante, templar, acomodar algo a otra cosa.
de sydeham	es la cocción de láudano, que es tintura alcoholica de opio, más otros componentes como azafran, canela, vino blanco

	y calvo. Sydeham fue el primero que comercializó este compuesto creado por Paracelso
emoliente	medicamento que sirve para ablandar una dureza o tumor. Llamado al cocimiento de hojas de malva y raíz de altea juntos
flor o fol cordial	Cordial es el nombre de una flor
fol malva	Es la cocción de flores de Malva
hord plantag o plantag hord	Es la coccion de cebada (hordeum) y llantén (plantago)
muritan	moritan? Mora. Zarzamora?
pectoral	Pectoral, pecho. Es una cocción a base de Cebada, entre otros componentes.
saxifras	Con la planta de saxifraga
xalapenieni	Con la planta de Jalapa o Xalapa
EMPLASTOS	Son medicamentos para uso externo, de consistencia sólida, que se reblandecen por el calor del cuerpo, sin licuarse.
confortativo	confortativo, confortar, que da vigor, fuerza.
confortativo de Vigo	Tambien llamado Rojo de Plomo o emplasto de Vigo, compuesto por una gran cantidad de otros elementos.
contraruptura	contra rotura o emplasto regio de Pez Negra, y otros elementos.
de rana 4º mercur	mercurial simple, emplasto de ranas con mercurio puro, y otros componentes.
de vilma real	Es una manera particular de presentación del emplasto para ser aplicado en las fracturas. Algunos componentes: huevo, sangre de drago y polvo de rosas rojas.
diapalma	compuesto de plomo simple, zulfato de zinc y cera blanca.
diaquilon	diaquilon simple o jabon de plomo.
diaquilon cum gumi	diaquilon gomado, emplasto de plomo compuesto, más la resina de la planta llamada Galbana, tambien llamado emplasto Gálbano
diaquilon maior	diaquilon mayor, emplasto de plomo compuesto.
estomaticon (is)	compuesto que tiene como elemento principal la resina del árbol llamado Estoraque.

Manus Dei	Preparado compuesto con elementos minerales que contengan plomo, zinc o hierro, más elementos vegetales. Llamado Manus Dei por las muchas virtudes curativas que tenía.
Minio	preparado compuesto cuya base es el Minio, mineral de donde se extrae pigmento de plomo; más aceite de oliva y alcanfor
pro matrice	Para (pro)matriz; preparado en base a manzanilla, matricaria, etc.
turris	Turris=tierra. Terra sigillata, o tierra sellada, arcilla grasa, que contiene sílice, alúmina, magnesia y un poco de óxido de hierro.
vexicant-vexicatoria	vejigatorio, o epispástico o emplasto de cantáridas, pues es su componente principal, más trementina, y otros.
<hr/>	
ESPIRITU	se llama así a la destilación de alcohol sobre la sustancia o componente del remedio
lavendul	lavándula o espliego
termentin	trementin. Terehinthinae. Oleorresina o resinas disueltas en esencias que se obtiene de varias especies de coníferas y algunas terebentáceas. Espiritu de trementina o alcoholato de esencia de trementina o espíritu antihistérico
violat ex silvio	compuesto de opio, coral rojo, vinagre, etc. Llamado también Astringente de Silvio
vitriolo	Acido sulfúrico crudo o aceite de Vitriolo. Preparación compuesta de minerales. Espíritu de Vitriolo.
<hr/>	
FOL	Fol - hoja (foliar). Preparado de remedios con las hojas de una planta, o la denominación de otro remedio.
alalbe-alalve	
aurantion	aurantium; citrus; del naranjo dulce.
benzoil	hojas de la planta de Benzoin. Benjui. Benzoino.
borraginis - borraja	hojas de la planta de Borraja
camomil	planta de Manzanilla, llamada camomil o chamomil
gramin (neas)	hojas de gramíneas, por ejemplo de avena o trigo.

malv	hojas de la planta de malva
matric	hojas de la planta de Matricaria
plantag	hojas de la planta Llantén o Plantago
rosar - rosat	planta de Rosas
sen - senn	hojas de la planta de Sen, tambien llamada Casia
serum	Cerusa. Albayalde u Hojas de Plomo. Cal de plomo. Usada para emplastos o ungentos.
violar o violat	hojas de las plantas de Violetas

MELL

	Miel
ani	de Anis
api	miel y cera de abeja
pro vulnerari-vulneribus	vulneribus, vulnus, herida, para (pro) herida.
rosat	rosada

OLEO

	Aceites
alcapharras	de la planta de alcaparra
amigdala dulce	de la planta de almendras dulces
camomil	de manzanilla o camomilla o chamomile
cancr Matri perlar	Madre de Perlas. Nacar. Mater perlarum.
cancrorum	tumor
copaiba	de la planta de Copaibe
coral rubr	coral rojo

escorpionis-scorpionis	scorpionum. scorpio - alacran y aceite de oliva
hiperico-hiperici-hypericum	planta llamada Hipérico o Coranzoncillo
hispanic	de España o aceite de Aparicio Verde
laudanum	Laudano-Opio, obtenido de la planta de Papaver (rhoead-Amapola)
laurin-laurini-laurus	de la planta de Laurel
lilio o liliar	liliorum alborum (blanco); de la planta de Azucena y aceite de oliva
lumbricon-lumbric-lumbricorum	de lombriz de tierra
minio	Minio. Minium. Mineral de Plomo, calcinado hasta rojo.
nus moscat	de Nuez Moscada
rute	de Ruda
termentin	oleoresina o resinas de diversos árboles
vitriolo	aceite de acido sulfúrico crudo o impuro

PIL - PILULAE

	Pildoras
balsamica	compuesto preparado con polvo de Regaliz, Azafran, Goma amoniaca, Acido benzoico, entre otros elementos
marciales	limadura de hierro; extracto de ajenjo, entre otros componentes.
mercurial-mercur	mercuriales o píldoras azules, generalmente compuesta por mercurio puro, conserva de rosas, ruibarbo; regaliz en polvo o miel blanca

PUL-POLV-PULV-PLV

	Pulvis, significa Polvos. Elementos de origen vegetal, animal, mineral, que pulverizados se utilizan para la preparación de diferentes remedios.
absorvente	preparado con varios componentes, siendo el Magnesio el principal, usado generalmente para problemas de estómago.
bezoard	Bezoardico. Polvos antisépticos de Quina, entre otros muchos componentes.

cantarida	preparado compuesto principalmente con el pulverizado del insecto Cantárida (mosca de España)
fol rosar simple	de petalos de rosas
pectoral	Pectoral-pecho. Compuesto generalmente preparados con elementos como azufre, hinojo, regaliz, sen y azúcar.
precipitat ruber	precipitado rojo. Cloruro mercurioso
restrictiv	Restrictivo. Compuesto, polvo de bol arménico, rosas, arrayan, incienso, sulfato zíncico, entre otros
xalapa	de la planta de Jalapa

RAD

	Raiz
calaguala	de la planta de Calaguala
escarsonera	de la planata de escamonea
gramin	gramínea

SALES

anglicana	sal Inglesa. Sulfato de Magnesio.
bretania	sal Inglesa. Sulfato de Potasio
nitr purificat	nitro purificado
prunela	Sal Prunela o cristal mineral. Nitrato potásico sulfatado

SIRUP-SYR-SYRUPUS

	Jarabes. Soluciones de azúcar en agua o en líquidos medicamentosos.
aura-aurum-aurant	Aurantium. Fruto del Naranja.
blue violar	de violeta azul.
capilorum vener	capillus veneris, culantrillo.

cort citr	corteza cítrica de limon o naranja, o de la planta de Cidra
diacodion	con la planta llamada Adormidera (papaver albi). Usado también como sinónimo de Jarabe de opio.
diaquilon cumi gumi	plomo gomado, preparado compuesto.
granat	granatorum, con el jugo de Granada
kermesini-kermenini	Kermes vegetal, con la planta llamada fitolaca
limonurm	limón
liquiri	Liquiritiae. Planta de Regaliz
morarum	con el jugo de Mora
papaver albi	Adormidera blanca. Tambien llamado jarabe adormidera; jarabe diacodión; jarabe de Opio débil; jarabe de tebaico; Jarabe de meconio.
papaver rubr	Amapola.
persiqui-persicon	Melocotón. Pêrsica. Pêrsica vulgaris.
rhod saccar	rhod= roja; saccar=azúcar. Azúcar roja
rosa saccar	Azúcar rosa
rosar solute-solutivo	Rosa pálida. Rosa aromática. Rosa pallida seu solutiva.
rosado	con pétalos de rosas pálidas
solut	Solutivo
vini rectificat	vino rectificado. Alcohol etílico
violar	planta de la especie de violáceas: Violeta.
SPIRITU-ESPIRITU	
	se denomina así al Alcohol Destilado
calcáreo	hidrosulfato de Cal
coclearea	con hojas de la planta coclearia

nitro dulce	Alcohol nítrico, llamado Nitro Dulce
trementin	alcohol de trementina (oleorresina que se extrae de algunas especies de coníferas principalmente)
vin purificat	alcohol puro o Metílico
vini conc(entratus)	Vino rectificado. Alcohol rectificado. Alcohol etílico
violat	preparado de alcohol con flores de violeta o con colorante llamado pioctanina azul o violeta de metilo cuando se mezcla con agua y alcohol
vitriol	de Vitriolo. Ácido sulfúrico acuoso.
TINTURA	preparados que se obtienen por la acción de disolventes como alcohol, vinagre,éter, vino, etc, sobre sustancias secas vegetales, animales, y alguna vez minerales.
aloer	preparado con la planta de Aloe como ingrediente principal.
anticólica	Vinosa de Opio Anti-cólica. Compuesto de muchos elementos.
castor - castóreo	de castóreo
mirrhe- mirr	confeccionada con la parte gomarresinosa de la planta de Mirra
papaber-papaver rubr	amapola
papaver rhead o rubrum	amapola
sem	sem
succini	Carabe o Succino blanco; elemento marino. Mineral: Ambar(sucino)
UNGÜENTOS- POMADAS	son formas medicamentosas para uso externo, con base de excipientes grasos como la manteca de cerdo, la de benjui, la lanolina, u otras mezclas grasas
albo	Blanco,albayaalde o blanco de plomo y cera blanca
albo alcanphor	blanco alcanforado, preparado con parte de la planta de ese nombre o cinamomum y cera blanca, entre otros
alcaparras	con el fruto de la planta de alcaparra, principalmente

althea	planta de altea, tambien llamado unguento emoliente (emoliente: relaja y ablanda las partes inflamadas)
antipleurag-antipoleuric	pleurítico-pleuriticum. Curcubite o calabaza
arcei	leño pulverizado de Arceo, y otros elementos
artanita	preparado cuyo principal componente es la planta de Artamita o cyclamen, tambien llamado Pan de Puerco y Contra Vermes
basilicon	basilicón (importante, regio) de pez y cera o de trementina y pez. Tambien llamado unguento Regium
catholico	de hipericón vulneraria, como principal componente. Tambien llamado bálsamo católico, o tintura de bálsamo católico.
curcubite	semillas de Calabazas
digestiv simple	Digestivo simple. Compuesto de trementina de pino, yemas de huevos, aceite hipericon, etc.
diaquilon	jabón de plomo
diaquilon cumi gumi	Diaquilon gomado. Emplasto de plomo compuesto , más la resina de la planta Galbana
egipciac	egipciaco. Oximel de cobre, miel vinagre, cardenillo
litiarg-litarg	Litargirio-Lithargyrum. Oxido plúmbico semivitrificado.
mercurial compuesto	de Mercurio (hydrargyri) doble; mercurio puro y grasa de cerdo
naphe	planta de Naphe
plumifi- plumbi	Polvos de plomo quemado y otros componentes, Tambien llamado unguento Lithargyri
proescabie	Jabón de Estoraque líquido contra la sarna
sacari	Sacarolados. Medicamentos blandos formados por azúcar o miel.

OTROS REMEDIOS

albuminobi	albumina de huevo. Albumen ovi. Clara de huevo
alumbre crudo	sulfato alumínico potasico
amigdala dulce	almendra dulce

antihisterico	compuesto preparado con melisa, alconfor y miel de sauco
antimon diaphoret	antimonio diafóretico. Stibium diaphoreticum. Cerusa de antimonio.
aristoloquia rotunda	planta de la cual se usa su raiz y sus hojas
assafetida o Assa foetida	es una planta de la cual se usa la gomoressina
benjui	planta. Manteca benzoinada. Acido benzoico. Tintura de benjui; etc.
butirum	manteca o aceite de cacao
butirum viride	manteca con el ingrediente de Viridis o planta de yerba buena o yerba verde o Menta
calomena ex Ribeiro	Es un preparado con cloruro mercurioso, como elemento principal. Tambien llamado " precipitatum album" o precipitado blanco
camomil	manzanilla
celandilla	Es un medio de administrar un remedio para la uretra; puede ser de tanino, alcanfor o yodoformo
cantaride o cantáridas	Cantharis vesicatoria o mosca de España. Insecto que vive en una variedad de árboles. Se los utiliza secos y pulverizados
capilorum vener	capillus veneris, es la planta de Culantrillo
catapl emol	cataplasma, forma medicamentosa reservada para uso extero. Toman el nombre de la harina con que se ha confeccionado, o del efecto medicinal que se espera o del medicamento que se les ha añadido.
cinamomo	árbol de la Canela
coll et add	Coll: colatura-cola:colado-cuélese. Add: adde - addatur: añádase - añade
confección Alkermes	compuesto preparado con piedra lazuli, canela, palo de Aloer, entre otros.
Confección o Electuarios	son preparados galénicos contituídos por mezclas complejas de pulpas, polvos de sales, vegetales y animales; extractos, etc
confortativo bigonis	preparado cuyo elemento principal es de la planta de bignonia
coral rubr- rubrum	Coral rojo, produccion cálcarea del coral, usada como polvo medicinal.
crystal montan	Cristal montana. Cristal en relación con la sal, dentro de los carbonatos de sodio.
diascord fracastori	Diascordio. Opiado de Escordio (planta), y otros componentes. Fracastoro es el médico que lo elaboró.

electuar cathalian	electuario: mezcla complejas de pulpas, extractos, polvos de sales, de vegetales, etc, formando pasta de jarabe, miel, mielitos, y a veces resinas líquidas.
elemi	árbol
emuls saponis	Emulsión o Balsamo saponis(jabón): jabón tuétano de vaca, cal, alcanfor, etc.
gumi assafetiv o azafetiv	goma oleorresinosa que se obtiene de la raíz de la planta Férula Asafaetida
gumi eleni	resina-goma del arbol de elemi
gumi o gumini -gummi	goma - elemento gomorresino
herb vulne	herba, yerba. Vulneraria.
hord integ	Hordeum - Cebada. Vulgare y perlatum
plantag	Plantag-plántago o Llantén
lapis besuard orient	Besuar - bezoar oriental (existe tambien la occidental)
lapis bezoard	pedra Bezoar. Se encuentra en el interior de diferentes animales.
lapis bezoard o benzoico	lapiz preparado con acido benzoico o benzoato cálcico de diferentes elementos minerales o vegetales
lapis lipis	Piedra lipiz (vitriolo azul o vitriolo de cobre) sulfato cuprico impuro
lapis(piedra) o lápices	los lapices son medios para administrar un remedio, parecido en su forma a la candelilla (ver).
laudano liq u opiat	es una tintura alcoholica de opio, mas vino blanco, azafran, clavo, canela , entre otros.
lavendula	planta llamada tambien lavanda o alhucema.
ligni orosus	Orozuz o Palo Dulce o Regaliz. De su tallo (legni-leña) y raíces es de donde se extrae su mayor potencial para uso medicinal
ligni santi	planta conocida como Palo Santo o Guayacan.
elect	Electuario: producto galénico constituído por mezclas complejas de pulpas, extractos, polvos de sales, de vegetales, etc, formando pasta con jarabes, miel, y resinas líquidas.. Sinónimo de confección
mastichi-masthiq-mastic	mastiche - almáciga, resina de algunos arbusto
matri perlar	conocida como Madreperla, que es un preparado cuyo componente principal es la concha pulverizada de molusco

Nitr purific	Nitro purificado. Nitro o salitre. Sal Neutra
Oc cancr (orum)	Occhi cancrorum, ojo de cangrejo. Concreciones calcareas que se encuentran en el tubo digestivo del cangrejo de rio, que reducida a polvo se usaba como Carbonato de Calcio.
opiat	Opio
oximel	miel blanca y vinagre blanco
oximel pro vulneribus	Oximelitos: es la miel disuelta en un vinagre medicinal. Para (pro) herida (vulneribus,vulnus).
papaver album	adormidera blanca.
potio antihistérico	Potio- Poción antihistérica. Se encuentra dentro de los remedios uterinos o antihistérico. Algunos componentes: artemisa, matricaria, nuez moscada, asafétida, castóreo, etc.
pro vulner	para herida (vulneribus- vulnus).
Pro clister	Pro (para), Clister: lavativa, ayuda, enema.
pulpa de tamarindo	pulpa del fruto de tamarindo
rhabarba	planta de ruibarbo
rhabarba integral	de la planta de Ruibarbo
rhod mell provulneraria	Rhod- Rhodo: Roja. Mell: miel. Miel Roja. Para (pro) herida (vulneraria-vulnus)
Rhodo saccar	Rhodo= rojo. Saccar = azúcar. Azúcar roja
rosis marin	rosmarinus son las flores de romero
Salvie	planta de Salvia
Sang hirci	Sangre Hirci. Sangre secada del animal llamado Castrón
sangre draconis	Sangre de drago. Sanguis draconis. Producto resinoso del calamus draco.
saponi	significa jabón
saxifras	de la planta de Saxifraga
senn	de la planta de Sen
Sinetg(ira) extrac	extracto: preparado farmacéutico que se obtiene evaporando zumo de plantas o un líquido procedente de tratar una materia vegetal por un disolvente

Tartaro emético	Tartrato antimónico potásico y vino blanco
tartaro vitriolar	Tartrato vitriolado. Sulfato de Potasio.
terre japonic	tierra japónica o catecú o cato. Extracto de la hoja de la planta "Nuclea Gambir"
terre sigillat	"Tierra sellada", arcilla grasa que contenía sílice, alúmina, magnesia, óxido de hierro
thermentina-trementina	es un oleoresina que se extrae de algunas coníferas, especialmente.
triacca magna o teriaca	polifármaco por excelencia, que contenía un número variable de ingredientes, a veces mas de setenta. Entre sus componentes, mayoritariamente vegetales, desempeñaba un papel prominente el Opio
virid	viride, especie de orquídea, como también la planta elébora amaricana.
vitriolo albo	vitriolo blanco (albo) es un mineral